

# ZAFIRA

Manuale del sistema Infotainment





---

# Contenuto

Navi 950 .....	5
R 4.0 IntelliLink .....	79



---

# Navi 950

Introduzione .....	6
Funzionamento di base .....	13
Radio .....	21
Dispositivi esterni .....	27
Navigazione .....	33
Riconoscimento del parlato .....	53
Telefono .....	63
Domande frequenti .....	73
Indice analitico .....	76

# Introduzione

Informazioni generali .....	6
Funzione di antifurto .....	7
Panoramica dei comandi .....	8
Uso .....	11

## Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio può essere utilizzata facilmente registrando numerose stazioni radio FM, AM e DAB (Digital Audio Broadcasting) con i pulsanti di preimpostazione 1...6.

È possibile connettere dispositivi di archiviazione dati esterni al sistema Infotainment come ulteriori fonti audio; tramite cavo o tramite Bluetooth®.

Il sistema di navigazione conduce l'utente a destinazione in piena sicurezza e, a richiesta, aggira automaticamente ingorghi stradali o altri intralci alla circolazione.

Inoltre il sistema Infotainment è dotato di un'applicazione per telefono che consente un utilizzo comodo e sicuro del vostro cellulare nel veicolo.

Il sistema Infotainment può essere azionato usando i comandi sul quadro strumenti, il touchscreen, i comandi sul volante o la funzione di riconoscimento del parlato.

Il design accurato dei comandi e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

Le informazioni sui dettagli operativi e le notizie sugli aggiornamenti software si trovano sul nostro sito web.

### Avviso

Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per il vostro modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

### Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

#### Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio,

arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

### **Avvertenza**

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme vigenti del Codice della strada devono sempre essere rispettate.

Immettere dati (per es. indirizzi) soltanto a veicolo fermo.

Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

### **Avvertenza**

Zone come strade a senso unico e zone pedonali non sono contrassegnate sulla cartina del navigatore. In tali zone il sistema

potrebbe fornire una segnalazione che deve essere seguita. Pertanto prestate particolare attenzione alle strade a senso unico e ad altre strade ed ingressi nei quali non si può accedere con l'auto.

### **Ricezione radio**

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- interferenze dovute alle onde radio riflesse
- oscuramenti

### **Funzione di antifurto**

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

## Panoramica dei comandi

Navi 950



**1**  **VOL**

Se premuta, accende o spegne il sistema Infotainment ..... 11

Rotazione: regolazione del volume ..... 11

**2** **MENU SELECT**

Rotazione: per contrassegnare le opzioni di menù o impostare valori alfanumerici ..... 13

Pressione: per selezionare/attivare l'opzione contrassegnata; per confermare il valore impostato; per attivare/disattivare la funzione; per aprire il menù audio o il menù di navigazione ..... 13

**3** **BACK**

Menu: torna indietro di un livello ..... 13

Inserimento dati: cancellazione dell'ultimo carattere o dell'intera voce .... 13

**4** **HOME**

Accedere alla pagina iniziale ..... 13

**5** **>>**

Radio: ricerca in avanti ..... 21

Dispositivi esterni: saltare brani in avanti ..... 28

**6** **<<**

Radio: ricerca indietro ..... 21

Dispositivi esterni: saltare brani indietro ..... 28

**7** **SRC (sorgente)**

Premere per cambiare le diverse sorgenti audio

USB ..... 27

Bluetooth ..... 27

AM ..... 21

FM ..... 21

DAB ..... 21

AUPEO® ..... 31

**8** 

Accettare una chiamata o attivare/disattivare il silenzioso ..... 66

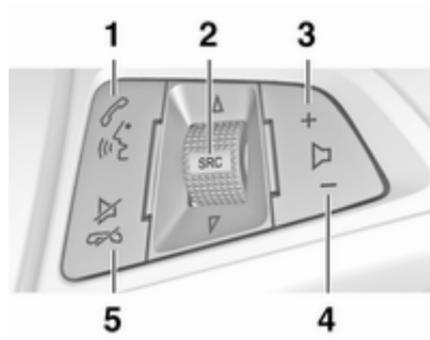
**9** **DEST**

Aprire il menù della destinazione di navigazione ..... 40

**10** **NAV**

Visualizza mappa ..... 36

Comandi audio al volante



- 1
- Pressione breve: per accettare la telefonata ..... 66  
 o comporre il numero in elenco telefonate ..... 66  
 o attivare il riconoscimento vocale ..... 53

- Pressione lunga: per visualizzare l'elenco delle telefonate ..... 66  
 o attivare il passaggio vocale (se supportato dal telefono) ..... 53
- 2 **SRC** (sorgente)
- Pressione: per selezionare la fonte audio ..... 21
- Con radio attiva: ruotare su/giù per selezionare la stazione radio preselezionata successiva/precedente ..... 21
- Con dispositivo esterno attivo: ruotare su/giù per selezionare il brano successivo/precedente ..... 28

- Con telefono attivo: ruotare su/giù per selezionare la voce successiva/precedente nell'elenco chiamate ..... 66
- Con telefono attivo e chiamate in attesa: ruotare su/giù per passare da una chiamata all'altra ..... 66
- 3 +
- Per aumentare il volume ..... 11
- 4 -
- Per abbassare il volume ..... 11
- 5
- Pressione breve: per concludere/rifiutare una telefonata ..... 66  
 o chiudere un elenco telefonate ..... 13  
 o attivare/disattivare la funzione "mute" ..... 11  
 o disattivare il riconoscimento vocale ..... 53

## Uso

### Elementi di comando

Il Sistema Infotainment può essere utilizzato in modo diverso.

E' possibile immettere dati e comandi tramite:

- L'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 8
- Sul touchscreen ⇨ 13
- Comandi al volante ⇨ 8
- Sistema di riconoscimento del parlato ⇨ 53

### Avviso

Nei capitoli successivi verranno descritti solo i modi più diretti di funzionamento dei menù. In alcuni casi potrebbero esistere altre opzioni.

### Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente **VOL**. All'accensione si attiva l'ultima fonte Infotainment selezionata.

### Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso premendo **VOL** quando l'accensione era disinserita, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

### Regolazione del volume

Ruotare **VOL**. L'impostazione corrente viene visualizzata in una finestra a comparsa nella parte bassa dello schermo.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo.

Le seguenti impostazioni di volume possono essere impostate separatamente:

- Il volume massimo iniziale ⇨ 17
- Il volume degli annunci sul traffico ⇨ 17
- Il volume dei messaggi del navigatore ⇨ 36

### Volume automatico

Quando la regolazione automatica del volume è attivata ⇨ 17 il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

### Silenziamento

Premete  per silenziare le fonti audio.

Per annullare di nuovo l'esclusione dell'audio: ruotare **VOL** o premere  di nuovo.

### Modalità di funzionamento

#### Lettori audio

Premere ripetutamente **SRC** per cambiare tra i vari menù principali AM, FM, AUPEO, USB, Bluetooth, DAB.

Per descrizioni dettagliate di:

- Porta USB ⇨ 27
- Audio Bluetooth ⇨ 27
- Radio AM ⇨ 21
- Radio FM ⇨ 21
- Radio DAB ⇨ 25
- AUPEO ⇨ 31

### **Navigazione**

Premete **NAV** per visualizzare la mappa dell'applicazione di navigazione.

Premere **MENU SELECT** per aprire un sottomenù con opzioni per l'inserimento delle destinazioni e la strutturazione di un percorso.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del navigatore ⇨ 33.

### **Telefono**

Premete  per visualizzare il menù principale del telefono con opzioni per l'immissione e la selezione dei numeri.

Per una descrizione dettagliata delle funzioni del cellulare ⇨ 63.

## Funzionamento di base

Funzionamento di base .....	13
Impostazioni del tono .....	16
Impostazioni di volume .....	17
Impostazioni del sistema .....	18

## Funzionamento di base

### Manopola MENU SELECT

Ruotare la manopola  
**MENU SELECT:**

- Per selezionare un'opzione di menù.
- Per impostare un valore alfanumerico.

Premere la manopola  
**MENU SELECT:**

- Per selezionare o attivare l'opzione selezionata.
- Per confermare un valore impostato.
- Per aprire un'applicazione o un sottomenu.

### Schermo a sfioro

Toccare un pulsante dello schermo:

- Per attivare la rispettiva opzione o funzione.
- Per aprire un'applicazione o un sottomenu.

Toccare lo schermo e muovere il proprio dito:

- Per scorrere una lista.
- Per scorrere la mappa.

### Pulsante HOME

Premete **HOME** per accedere a **Home Page**.



Per visualizzare la prossima pagina iniziale, selezionare **Altro** nella parte bassa dello schermo.



È quindi possibile accedere alle diverse applicazioni.

### Pulsante BACK oppure pulsante dello schermo Indietro

Premere **BACK** o toccare **Indietro** sullo schermo:

- Per uscire da un menu o da una schermata.
- Per tornare da un sottomenu al livello del menu immediatamente superiore.
- Per cancellare l'ultimo carattere in una sequenza di caratteri.

Tenere premuto **BACK** o toccare e tenere premuto **Indietro** per alcuni secondi per cancellare l'intera immisione.

### Esempi di uso dei menu

#### Selezionare un elemento dello schermo

Per selezionare un tasto dello schermo o una voce di menu è possibile, a scelta:

- Toccare il rispettivo tasto dello schermo o voce di menù.
- Ruotare **MENU SELECT** per muovere il cursore sull'opzione desiderata, quindi premere **MENU SELECT** per selezionare l'oggetto evidenziato.

Viene attivata la corrispondente funzione di sistema o viene visualizzato un messaggio oppure un sottomenu con ulteriori opzioni.

#### Avviso

Nei capitoli successivi, le fasi operative per selezionare e attivare un tasto dello schermo o una voce di

menu saranno descritte come "...seleziona <nome pulsante>/ <nome voce>".

### Scorrimento elenchi



Se sono disponibili più voci di menù in un elenco di quante possano essere contenute sullo schermo verrà visualizzata una barra di scorrimento.

Per scorrere una lista di voci di menù, è possibile, a scelta:

- Posizionare il proprio dito in qualunque punto dello schermo e muoverlo verso l'alto e verso il basso.

- Toccare  $\vee$  o  $\wedge$  nella parte alta e nella parte bassa della barra di scorrimento sullo schermo.
- Ruotare **MENU SELECT** in senso orario per scorrere in basso e in senso antiorario per scorrere in alto.

**Avviso**

Nei capitoli successivi verranno descritte le fasi operative per scorrere fino ad una voce di elenco come "...scorrere fino a <nome voce>".

**Regolazione di un'impostazione**



Per regolare un'impostazione, è possibile, a scelta:

- Toccare i tasti dello schermo + o -.
- Ruotare **MENU SELECT** per cambiare il valore dell'impostazione, quindi premere **MENU SELECT** per confermare il valore impostato.

**Avviso**

Nei capitoli successivi le fasi operative per regolare un'impostazione saranno descritte come "...regolare <nome impostazione> su...".

**Attivazione di una voce di menù**

Per attivare una voce di menu, è possibile, a scelta.

- Selezionare la rispettiva voce dell'elenco.
- Ruotare **MENU SELECT** per muovere il cursore sull'opzione desiderata, quindi premere **MENU SELECT** per attivare la voce di menu.

Un segno di spunta o un punto appariranno nella casella o nel cerchio accanto alla rispettiva voce di menù.



**Avviso**

Nei capitoli successivi verranno descritte le fasi operative per l'attivazione di una voce di menù come "...attivare il <nome voce>".

**Immissione di una sequenza di caratteri**

Per inserire una sequenza di caratteri, è possibile, a scelta:

- Toccare il tasto dello schermo del rispettivo carattere.
- Ruotare **MENU SELECT** per muovere il cursore sul carattere desiderato, quindi premere **MENU SELECT** per inserire il carattere.

L'ultimo carattere nella sequenza di caratteri può essere cancellato selezionando **Canc** o **Cancella** sullo schermo.

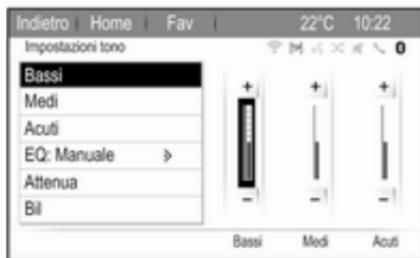


### Avviso

Nei capitoli successivi verranno descritte le fasi operative d'inserimento dei caratteri come "...inserire i caratteri desiderati...".

## Impostazioni del tono

Premete **HOME** e quindi selezionate **Altro** nella parte bassa dello schermo. Sul secondo **Home Page**, selezionate **Tono**. Viene visualizzato il menù delle impostazioni del tono.



### Bass

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le basse frequenze delle fonti audio.

Regolate l'impostazione come desiderato.

### Medi

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le medie frequenze della fonte audio.

Regolate l'impostazione come desiderato.

### Treble

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le alte frequenze delle fonti audio.

Regolate l'impostazione come desiderato.

## Modalità EQ

(EQ: equalizzatore)

Usare questa impostazione per ottimizzare il tono per uno specifico stile musicale, ad es. **Rock** o **Classica**.

Selezionare **EQ**. Verrà visualizzato un sottomenù con stili di suono predefiniti.

Selezionare il genere audio desiderato.

Se si sceglie uno degli stili di suono predefiniti, **Bassi**, **Medi** e **Acuti** verranno prerogolati dal sistema.

Se regolate manualmente una delle impostazioni descritte in precedenza, **EQ** viene impostato su **Manuale**.

## Fade e Balance

Quando si selezionano **Attenua** o **Bil**, verrà visualizzata una illustrazione a destra dello schermo.



Per regolare la distribuzione del volume tra gli altoparlanti anteriore e posteriore nel veicolo, selezionate **Attenua**. Regolate l'impostazione come desiderato.

Per regolare la distribuzione del volume tra gli altoparlanti di sinistra e destra nel veicolo, selezionate **Bil**. Regolate l'impostazione come desiderato.

## Impostazioni di volume

### Regolazione automatica del volume

Premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Controllo volume automatico**.

Per regolare il livello di adattamento del volume impostare **Controllo volume automatico** su **Off**, **Basso**, **Medio** o **Alto**.

**Off**: nessun aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

**Alto**: massimo aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

### Regolazione del volume di accensione

Premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Volume iniziale**.

Regolate l'impostazione come desiderato.

### Regolazione del volume delle notizie sul traffico

Il volume delle notizie sul traffico può essere preimpostato su un livello, indipendentemente dal livello di volume "normale".

Premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, **Opzioni RDS** e quindi **Volume traffico**.

Regolate l'impostazione come desiderato.

#### Avviso

Durante la trasmissione di un annuncio, il volume può essere regolato ruotando **VOL**.

### Regolazione automatica del cicalino

Quando si azionano i comandi nel veicolo, dei segnali acustici confermano le vostre azioni. Il volume dei suoni acustici può essere regolato.

Premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni veicolo**, **Impostazioni comfort** e quindi **Volume segnali acustici**.

Selezionare **Basso** o **Alto**.

### Regolazione del volume di navigazione

Premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni di navigazione**, **Suggerimento vocale** e quindi **Volume navigazione**.

Per regolare il volume degli annunci, selezionate **Avviso** e quindi regolate l'impostazione come desiderate.

Per regolare il volume della fonte audio possibilmente in sottofondo, selezionare **Sfondo** e quindi regolate come desiderate.

Selezionate **Prova volume** per ascoltare un esempio delle impostazioni.

#### Avviso

Durante la trasmissione di un annuncio, il volume può essere regolato ruotando **VOL**.

## Impostazioni del sistema

Le varie impostazioni del sistema Infotainment possono essere regolate mediante l'applicazione **Impostazioni**.



### Impostazioni della lingua

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e poi **Lingue (Languages)**.

Il display visualizza un elenco di tutte le lingue disponibili.

Selezionare la lingua desiderata.

### Impostazioni ora e data

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e poi **Data e ora**.

#### Regolazione automatica dell'ora

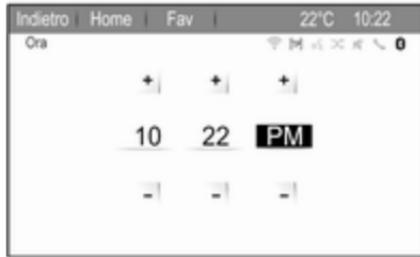
Il sistema riceve costantemente informazioni su ora e data correnti.

Se desiderate un aggiornamento automatico delle impostazioni di ora e data, attivate **Sincronizz. orologio RDS**.

Se desiderate impostare manualmente ora e data, disattivate **Sincronizz. orologio RDS**.

#### Impostazione dell'ora

Per regolare le impostazioni dell'ora, selezionate **Imposta ora**.



Regolate le impostazioni come desiderato.

### Impostare la data

Per regolare le impostazioni della data, selezionate **Imposta data**.

Regolate le impostazioni come desiderato.

### Formato ora

Per scegliere il formato dell'ora desiderata, selezionate **Imposta formato ora**. Viene visualizzato un sottomenu. Attivare **12 ore** o **24 ore**.

### Informazioni sul software

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e poi **Impostazioni autoradio**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Menu versione software** per visualizzare il relativo sottomenù.

### Informazioni sulla versione del software

Per visualizzare un elenco di tutte le versioni di software installate, selezionate **Informazioni versione software**.

Come preimpostazione, tutte le versioni sono attivate.

### Aggiornamento software

Per aggiornare il software del sistema, contattate la vostra officina.

### File di registro

Per generare un file di registro della versione corrente del vostro software, selezionate **Creazione file log**.

### Informazioni sulla licenza

Per visualizzare le informazioni sul produttore del sistema Infotainment, selezionate **Informazioni licenza**.

### Preimpostazioni di fabbrica

Per reimpostare tutte le impostazioni Infotainment ai loro valori predefiniti selezionate **Ripristina la radio**.

### Impostazioni display

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e poi **Impostazioni display**.

### Home page

Selezionate **Menu Home Page** per visualizzare il menù delle impostazioni della pagina iniziale.

Per accedere al menù da **Home Page** selezionate **Menu** nella parte bassa dello schermo.

**Home Page** può essere regolato in base alle vostre preferenze personali.

### Personalizzazione

Le icone delle applicazioni visualizzate sulla prima pagina iniziale possono essere scelte come desiderato.

Selezionate **Personalizza** per visualizzare un elenco di tutte le applicazioni installate nel sistema. Attivate le voci di menù di quelle applicazioni che desiderate visualizzare nella prima pagina iniziale.

Le altre applicazioni vengono poi ordinate sulle pagine successive.

#### **Suddivisione**

Su ogni pagina iniziale possono essere disposte fino ad otto icone di applicazioni.

Le posizioni delle icone possono essere modificate come desiderato.

Selezionate **Scegli icone** per visualizzare le pagine iniziali in modalità di digitazione.

Toccare e tenere premuto sull'icona che si vuole spostare.

Per scambiare la posizione di un'icona con un'altra, selezionare l'icona di destinazione sulla pagina iniziale.

Per confermare il cambiamento, selezionare **Fine**.

Le due icone sono state scambiate.

#### **Preimpostazioni della pagina iniziale**

Per reimpostare **Home Page** alla preimpostazione di fabbrica, selezionate **Ripristina impost.default Home Page**.

#### **Display disattivato**

Per disattivare il display, selezionate **Display Spento**.

Per riattivare il display, premere un qualsiasi pulsante del Sistema Infotainment (tranne la manopola  $\phi$  **VOL**).

# Radio

Uso .....	21
Ricerca stazioni .....	21
Elenchi dei preferiti .....	22
Radio data system (RDS) .....	23
Digital audio broadcasting .....	25

## Uso

### Attivazione radio

Premete **HOME** e quindi selezionate **AM, FM** o **DAB**.

Viene trasmessa l'ultima stazione selezionata.

#### Avviso

È possibile cambiare le diverse sorgenti audio premendo **SRC** o selezionando **Fonte**.

## Ricerca stazioni

### Ricerca automatica stazione radio

Premere brevemente **<<** o **>>** per ascoltare la stazione successiva nella memoria delle stazioni.

### Ricerca manuale di una stazione radio

Tenere premuto **<<** o **>>**. Rilasciare il pulsante quando la visualizzazione della frequenza indica una frequenza prossima a quella desiderata.

## Manuale: sintonizzazione delle stazioni

Per regolare la frequenza, ruotare **MENU SELECT**.

Regolare la frequenza come desiderato.

## Elenchi stazioni

Selezionare **Menu** sulla schermata per visualizzare il rispettivo menu radio.

Selezionare la voce di menu **Lista stazioni**.

Verrà visualizzato un elenco di tutte le stazioni ricevibili della relativa banda di frequenza e nell'attuale area di ricezione.

#### Avviso

Se non è stata creato alcun elenco delle stazioni in precedenza, il sistema Infotainment esegue una ricerca automatica delle stazioni.



Selezionare la stazione desiderata.

#### Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

#### Elenco categorie

Numerose stazioni trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (per esempio notizie). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni nel corrispondente elenco categorie suddivise per tipo di programma.

#### Avviso

La voce del sottomenu elenco categorie è disponibile solo per le gamme d'onda FM e DAB.

Per cercare un tipo di programma determinato dalle stazioni, selezionare l'opzione relativa alla categoria specifica della gamma d'onda.

Viene visualizzato un elenco di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare il tipo di programma desiderato. Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

#### Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata da .

#### Aggiornamento degli elenchi delle stazioni

Se le stazioni memorizzate nell'elenco stazioni specifico della banda di frequenza non possono più essere ricevute, gli elenchi delle stazioni AM e DAB devono essere aggiornati.

#### Avviso

L'elenco delle stazioni FM viene aggiornato automaticamente.

Selezionate la voce di elenco corrispondente nel menù specifico della banda di frequenza per aggiornare un elenco stazioni.

Viene avviata una ricerca delle stazioni. Una volta terminata la ricerca delle stazioni viene sintonizzata la stazione impostata in precedenza.

Per interrompere la ricerca delle stazioni, premere **MENU SELECT**.

#### Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria.

#### Elenchi dei preferiti

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.



In ciascun elenco dei preferiti è possibile memorizzare 6 stazioni. È possibile impostare il numero di elenchi di preferiti disponibili (vedi oltre).

### Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

### Memorizzazione di una stazione

Impostare le stazioni da memorizzare.

Selezionare brevemente **Fav** in cima allo schermo per aprire una lista di preferiti o per passare a un'altra lista di preferiti.

Per memorizzare la stazione in una posizione dell'elenco: premere e mantenere premuto il rispettivo pulsante stazione sullo schermo 1...6 finché non compare un messaggio di conferma.

### Ricerca di una stazione

Se necessario, selezionare **Fav** per aprire un elenco di preferiti o per passare a un altro elenco di preferiti. Selezionare uno dei pulsanti stazione sullo schermo 1...6 per attivare la stazione memorizzata nella rispettiva posizione.

### Definizione del numero di pagine di preferiti

Premete **HOME** e quindi selezionate **Impostazioni** per aprire il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Numero di pagine Fav**.

Selezionate il numero di pagine preferite che desiderate visualizzare.

### Radio data system (RDS)

RDS è un servizio delle stazioni FM che facilita notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

### Vantaggi dell'RDS

- Sul display viene visualizzato il nome del programma della stazione impostata anziché la frequenza.
- Durante una ricerca delle stazioni il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione AF (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, per esempio, informazioni sul programma corrente.

## Menù delle opzioni RDS

Per aprire il menu di configurazione RDS, premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni** per aprire il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Opzioni RDS**.



## Attivazione della funzione RDS

Attivare RDS.

### Avviso

Se **RDS** è attivato, non tutte le voci di menù del menù **Opzioni RDS** vengono visualizzate.

## Regionale

A volte le stazioni RDS trasmettono programmi diversi su frequenze diverse a livello regionale.

Se è attivato **Regionale**, vengono selezionate solo frequenze alternative (AF) con gli stessi programmi regionali.

Se è disattivato **Regionale**, le frequenze alternative delle stazioni vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

## Blocco scorrimento testo

Alcune stazioni RDS non indicano sul display solo il nome del servizio del programma, ma anche altre informazioni aggiuntive sul programma corrente. Durante la visualizzazione delle informazioni aggiuntive il nome del programma è nascosto.

Per evitare la visualizzazione delle informazioni aggiuntive, attivate **Blocca scorrimento testo**.

## Testo radio

Se sono stati attivati l'RDS e la ricezione di una stazione RDS, sotto il nome del programma vengono visualizzate informazioni sul programma radio attualmente attivo o brano musicale attualmente riprodotto.

Per mostrare o nascondere le informazioni, attivate o disattivate **Testo radio**.

## Servizio informazioni sul traffico

(TP = programma sul traffico)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico.

Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la riproduzione radio o multimediale viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

## Attivazione/disattivazione del servizio informazioni sul traffico

Premete **HOME** e quindi selezionate **Impostazioni** per aprire il menu delle impostazioni.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, poi **Opzioni RDS**.

Per attivare e disattivare la funzione di sospensione degli annunci sul traffico del sistema Infotainment, attivare **TP**.

- Se il servizio radio sul traffico è attivato, [ ] viene indicato sul display.
- Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.
- Se viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, [TP] viene visualizzato sul display.

#### **Volume delle notizie sul traffico**

Per regolare il volume degli annunci sul traffico, selezionate **Volume traffico**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù. Regolate l'impostazione come desiderato.

#### **Ascolto dei soli annunci sul traffico**

Attivare il servizio informazioni sul traffico e abbassare completamente il volume del sistema Infotainment.

#### **Esclusione degli annunci sul traffico**

Selezionare **Annulla** nel messaggio TP sullo schermo.

L'annuncio sul traffico viene annullato, ma il servizio informazioni sul traffico rimane attivo.

#### **Digital audio broadcasting**

DAB trasmette le stazioni radio in modalità digitale.

#### **Informazioni generali**

- Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.
- Con il segnale DAB è possibile trasmettere diversi programmi radio (servizi) su un'unica frequenza.
- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.

- Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- In caso di ricezione scadente, il volume viene ridotto automaticamente per evitare l'emissione di rumori fastidiosi.
- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.  
Se il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore, il sistema passa allo stesso programma su un'altra stazione DAB o FM.
- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- Quando è abilitata la ricezione DAB, il sintonizzatore FM del sistema Infotainment rimane

attivo in background e cerca continuamente le stazioni FM con migliore ricezione. Se **TP** ⇨ 23 è attivato, vengono prodotti gli annunci sul traffico della stazione FM con migliore ricezione. Disattivare **TP** se la ricezione DAB non dovesse essere interrotta dagli annunci sul traffico FM.

### Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie.

Quando nel menù principale DAB, selezionare **Menu** per aprire **Menu DAB**, quindi selezionare **Annunci**.

Se si attivano alcune o tutte le categorie, il servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Attivate le categorie desiderate.

## Dispositivi esterni

Informazioni generali .....	27
Riproduzione audio .....	28
Visualizzazione immagini .....	30
Utilizzo delle applicazioni .....	31

### Informazioni generali

Nella consolle centrale sono presenti delle prese per la connessione di dispositivi esterni.

#### **Avviso**

Le prese devono sempre essere mantenute pulite e asciutte.

### Porta USB

Alla porta USB è possibile collegare un lettore MP3, un dispositivo USB o uno smartphone. Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali o immagini contenute nei dispositivi ausiliari.

In caso di collegamento alla porta USB, è possibile gestire i dispositivi mediante i comandi e i menù del sistema Infotainment.

#### **Avviso**

Non tutti i dispositivi esterni sono supportati dal sistema Infotainment.

### **Connessione/disconnessione di un dispositivo**

Collegare il dispositivo USB alla porta USB.

### **Avviso**

Se si connette un dispositivo USB non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per scollegare il dispositivo USB, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo di archiviazione USB.

### **Attenzione**

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

### **Bluetooth**

I dispositivi che supportano i profili musica Bluetooth A2DP e AVRCP possono essere connessi all'Infotainment System tramite connessione wireless. Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti in questi dispositivi.

### Connessione di un dispositivo

Per una descrizione dettagliata della connessione Bluetooth ⇨ 64.

### Formati file

#### File audio

Sono supportati solo dispositivi formattati nei sistemi di file FAT32, NTFS e HFS+.

#### Avviso

È possibile che alcuni file non siano riprodotti correttamente. Ciò potrebbe essere dovuto a un formato di registrazione diverso o alle condizioni del file.

Non è possibile riprodurre i file provenienti da negozi online soggetti a Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali).

I formati file audio riproducibili sono .mp3, .wma, .aac e .m4a.

Nella riproduzione di un file con informazioni ID3 tag il sistema Infotainment è in grado di visualizzare informazioni quali il titolo della traccia e l'artista.

### File immagine

I formati di file immagine visualizzabili sono .jpg, .jpeg, .bmp, .png e .gif.

I file devono avere una dimensione massima di 2048 pixel di larghezza e 2048 pixel di altezza (4MP).

### Gracenote

Il database Gracenote contiene informazioni sui dati multimediali attualmente disponibili sul mercato.

Quando si collegano dispositivi esterni, i brani o i file vengono riconosciuti dalla funzione Gracenote.

Se la funzione di normalizzazione Gracenote è attivata, gli errori di scrittura dei dati dei tag MP3 vengono corretti automaticamente. A causa di questo i risultati della ricerca dei media può essere migliorata.

Premere **HOME** e quindi selezionare **Impostazioni**.

Selezionare **Impostazioni autoradio**, quindi **Opzioni Gracenote**.

Attivate la funzione di normalizzazione Gracenote.

## Riproduzione audio

### Avviare la riproduzione

Se non collegato, collegate il dispositivo ⇨ 27.

Premere **HOME**, quindi selezionare **USB** o **Bluetooth**.

Esempio: menù principale USB



### Pulsanti delle funzioni

I file multimediali sui dispositivi USB e Bluetooth possono essere fatti funzionare usando i pulsanti presenti sul Sistema Infotainment.

### Saltare il brano precedente o successivo

Premete << o >> una o più volte per saltare al brano precedente o successivo.

### Avanzamento o riavvolgimento rapido

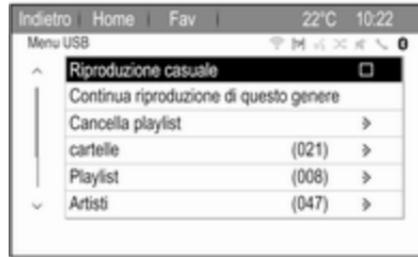
Premere e tenere premuto << o >> per avanzare rapidamente o riavvolgere il brano in corso.

### Menù audio

Per visualizzare il rispettivo menù audio, selezionare **Impostazioni**.

#### Avviso

Non tutte le voci di menù sono disponibili in tutti i menù audio.



### Riproduzione casuale

Selezionare **Menu** per visualizzare il menu Bluetooth o USB.

Per riprodurre brani del rispettivo dispositivo in ordine casuale, attivate **Riproduzione casuale**.

Per ritornare all'ordine di riproduzione normale, disattivate **Riproduzione casuale**.

### Esplorazione

(disponibile solo nei menù USB)

Per cercare un brano nella struttura, selezionate una delle voci di menù, ad es. **cartelle**, **Playlist** o **Album**.

Esplorate nella struttura fino a trovare il brano desiderato.

Selezionate il brano per avviarne la riproduzione.

### Elenchi singoli di riproduzione

Il sistema consente la creazione di nuovi elenchi di riproduzione mediante la funzione Gracenote. Brani simili vengono uniti in un elenco generato automaticamente dal sistema.

Selezionate il brano attorno al quale desiderate creare un nuovo elenco di riproduzione.

Selezionate **Continua riproduzione di questo genere** nel rispettivo menu audio. Verrà creato un nuovo elenco di riproduzione e memorizzato in **Playlist**.

Per cancellare un elenco di riproduzione generato dal sistema, selezionate **Cancella playlist**. Il display visualizza un elenco di tutti gli elenchi di riproduzione generati. Selezionate l'elenco di riproduzione che desiderate eliminare. L'elenco di riproduzione viene eliminato.

## Visualizzazione immagini

Collegate un dispositivo USB ⇨ 27.

Premete **HOME** e quindi selezionate **Immagini** per aprire il menu **Visore di immagini USB**.

Verrà visualizzato un elenco di tutte le immagini e cartelle di immagini trovate sul dispositivo USB.

Esplorate tra le immagini e le cartelle fino a quando trovate l'immagine desiderata e selezionatela. Viene visualizzata l'immagine.



## Pulsanti delle funzioni

### Pulsante info

Selezionate **Info** nella parte bassa dello schermo per visualizzare informazioni sull'immagine memorizzata nel dispositivo USB, ad es. nome o numero. Le informazioni rispettive vengono visualizzate sulla schermata dell'immagine.

### Saltare l'immagine precedente o successiva

Selezionate < o > nella parte bassa dello schermo per visualizzare l'immagine precedente o successiva.

### Slide show

Per avviare una presentazione di tutte le immagini memorizzate nella rispettiva cartella di immagini, selezionate ► nella parte bassa dello schermo. La presentazione ha inizio.

Quando viene avviata la presentazione delle immagini, ► cambia in ||.

Selezionate || per mettere in pausa la presentazione delle immagini.

## Ruotare l'immagine

Selezionate ⌚ nella parte bassa dello schermo per ruotare l'immagine.

## Menù immagini

Per visualizzare il menù dell'immagine, selezionate **Menu** nella parte bassa dello schermo.

## Visualizzatore principale di immagini

Selezionate **Menu principale visore immagini** per visualizzare un elenco di tutte le cartelle di immagini, vedi in precedenza.

## Timer della presentazione

Per regolare la sequenza temporale nella quale viene visualizzata un'immagine durante una presentazione, selezionate **Timer proiezione diapositive**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù. Selezionare l'opzione desiderata.

## Immagini casuali

Per visualizzare le immagini di una presentazione in ordine casuale, attivate **Immagini casu**.

## Utilizzo delle applicazioni

Tramite lo smartphone è disponibile l'applicazione di internet radio AUPEO.

### Avviso

A seconda dell'account scelto, sono disponibili diverse opzioni e funzioni:

- Account normale, gratuito
- Account premium con funzioni aggiuntive, tariffa pagabile ad Aupeo

## Connettere lo smartphone

Se non è connesso al sistema Infotainment, connettere lo smartphone:

- **iPod®/iPhone®**: connettere il dispositivo alla porta USB ↻ 27.
- **Telefono Android™**: stabilire una connessione Bluetooth ↻ 64.

## Scaricare l'applicazione

### Avviso

Prima di poter utilizzare un applicazione con i comandi e i menù del sistema Infotainment, la rispettiva applicazione deve essere installata sullo smartphone.

Scaricate l'applicazione AUPEO sul vostro smartphone dal rispettivo app store.

## Avviare l'applicazione

Premere **HOME**, quindi selezionare **AUPEO** sulla pagina iniziale.

Viene stabilita una connessione con l'applicazione installata sullo smartphone e il menu principale dell'applicazione è visualizzato sul display del Sistema Infotainment.



## Pulsanti delle funzioni

Per creare delle versioni individuali delle radio, utilizzare i tasti funzione.

Per saltare a un altro brano, selezionare ►►.

Per valutare i brani a scopo di personalizzazione, selezionare ♥ (mi piace) o ☹ (non mi piace).

Per aggiungere una canzone alla lista preferiti, selezionare ★.

## Lista delle stazioni AUPEO

Premere **HOME** e selezionare **AUPEO**. Ruotare **MENU SELECT** per visualizzare **AUPEO Elenco stazioni**.

### Preferiti

Per accedere a stazioni personalizzate, mix musicali e webradio precedentemente salvati come preferiti, selezionare **Preferiti**. Selezionate il preferito desiderato dall'elenco.

### Selezione musicale

Negli altri sottomenù, sono disponibili diverse categorie per la selezione musicale.

**Avviso**

Il contenuto della lista Contenuti è soggetto a cambiamenti.

Per scegliere la musica da riprodurre, selezionare le categorie desiderate.

**Menù di Aupeo**

Selezionare **Menu** per visualizzare il rispettivo menu Aupeo.

Le funzioni disponibili mediante i tasti funzione possono essere svolte selezionando le diverse voci di menu.

Per visualizzare **AUPEO Elenco stazioni**, selezionare **Elenco stazioni**.

# Navigazione

Informazioni generali ..... 33  
 Uso ..... 36  
 Inserimento della destinazione .... 40  
 Guida ..... 49

## Informazioni generali

L'applicazione di navigazione guiderà l'utente in tutta sicurezza a destinazione, senza la necessità di leggere cartine.

La situazione corrente del traffico viene considerata nel calcolo del percorso. Per questa ragione il sistema Infotainment riceve gli annunci sul traffico della zona di ricezione corrente tramite RDS-TMC.

L'applicazione di navigazione, tuttavia, non può tenere conto degli eventi di traffico, delle norme di circolazione modificate con breve preavviso e dei pericoli o dei problemi improvvisi (per es. i cantieri stradali).

### Attenzione

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite. Qualora un'indicazione per il raggiungimento di

una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

## Funzionamento dell'applicazione di navigazione

La posizione e il movimento del veicolo vengono rilevate dall'applicazione di navigazione mediante sensori. La distanza percorsa è determinata dal segnale del tachimetro del veicolo e i movimenti rotatori in curva mediante un sensore giroscopico. La posizione viene determinata dai satelliti GPS (Sistema di posizionamento globale).

Confrontando i segnali dei sensori con le mappe digitali, è possibile determinare la posizione con una precisione di ca. 10 m.

Il sistema funziona anche con una ricezione scarsa del GPS, ma la precisione della determinazione della posizione si riduce.

Dopo aver inserito l'indirizzo della destinazione o il punto di interesse (più vicino alla stazione di benzina,

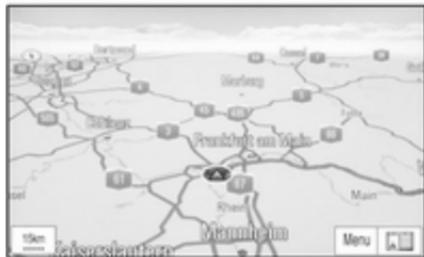
hotel, ecc.) viene calcolato il percorso dalla posizione corrente alla destinazione selezionata.

La guida a destinazione viene data sotto forma di comandi vocali e mediante una freccia direzionale, nonché con l'ausilio della visualizzazione di una cartina a colori.

### Visualizzazione sul display della mappa

Per visualizzare la mappa attorno alla posizione corrente, premere **NAV**.

### Guida a destinazione non attiva



Se la navigazione non è attiva, viene visualizzato il messaggio seguente:

- Nell'angolo in alto a sinistra: una bussola che indica il Nord.
- Visualizzazione della mappa della zona circostante la posizione corrente.
- Posizione attuale: indicata da un triangolo rosso in un cerchio grigio.
- Punti d'interesse (POI), ad es. stazioni di rifornimento, aree di parcheggio o ristoranti, indicati dai simboli corrispondenti (se attivati).

### Guida a destinazione attiva



Se la navigazione è attiva, viene visualizzato il messaggio seguente:

- Nella riga in alto: informazioni sulla sorgente audio attualmente attiva e l'ora.
- Nell'angolo in alto a sinistra: un simbolo a bussola che indica il Nord.
- Visualizzazione della mappa della zona circostante la posizione corrente.
- Posizione attuale: indicata da un triangolo rosso in un cerchio grigio.

- Percorso: indicato da una linea blu.
- Destinazione finale: indicata da una bandierina a scacchi nera.
- Tappa (destinazione intermedia): indicata da un diamante rosso.
- Punti d'interesse (POI), ad es. stazioni di rifornimento, aree di parcheggio o ristoranti, indicati dai simboli corrispondenti (se attivati).
- Eventi di traffico, ad es. ingorgo stradale: indicato da simboli corrispondenti (se attivati).
- A sinistra: freccia direzionale e distanza alla manovra successiva.
- A sinistra: distanza restante alla destinazione finale o alla tappa successiva.
- A sinistra: orario d'arrivo previsto o tempo di viaggio restante.
- Nella riga in basso: nome della strada della posizione corrente.

### Simulazione del percorso

Il sistema Infotainment possiede una modalità di simulazione del percorso a scopo di prova.

Per avviare la modalità di simulazione, premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e infine **Impostazioni di navigazione**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Simulazione rotta** per visualizzare il relativo sottomenù.

### Posizione di partenza

Poiché la modalità di simulazione non attinge al segnale GPS che fornisce la posizione corrente del veicolo si dovrà impostare manualmente una posizione di partenza.

### Utilizzare l'ultima posizione nota

Per impostare l'ultima posizione fornita dal segnale GPS come punto di partenza, selezionate **Usa l'ultima posizione conosciuta**.

### Utilizzare la destinazione precedente

Per usare una delle ultime destinazioni inserite come punto di partenza, selezionate **Usa la precedente destinazione**. Verrà visualizzato l'elenco delle destinazioni precedenti.

Selezionare l'indirizzo desiderato.

### Usare una posizione specifica

Per usare una posizione specifica come punto di partenza, selezionate **Usa la posizione specificata**.

Inserire un indirizzo. Per una descrizione dettagliata ⇨ 40.

Viene avviata la modalità di simulazione.

### Utilizzo della modalità di simulazione

Inserire un indirizzo e avviare la guida. Per una descrizione dettagliata ⇨ 40.

### Annullare la modalità di simulazione

Per uscire dalla modalità di simulazione, premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e infine **Impostazioni di navigazione**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Simulazione rotta** per visualizzare il relativo sottomenù.

Selezionare **Cancella simulazione rotta**.

### Menù di simulazione del percorso supplementare

Quando la guida a destinazione è attiva nella modalità di simulazione verrà visualizzato un menù supplementare nel **Menu navigatore**.

Selezionare **Menu** per visualizzare la **Menu navigatore**. Scorrere l'elenco e selezionare **Simulazione rotta** per visualizzare il relativo sottomenù.

Per visualizzare la successiva manovra di svolta sulla mappa, selezionate **Manovra successiva**.

Per arrestare la guida a destinazione simulata, selezionate **Interrompi simulazione**. Il processo di guida viene arrestato, la modalità di guida a destinazione resta attiva.

#### Avviso

In alternativa, utilizzare i pulsanti dello schermo sulla mappa.

## Uso

### Manipolazione delle mappe

La sezione della cartina visibile sul display della mappa può essere spostata liberamente in qualsiasi direzione.

Muovere il proprio dito lungo lo schermo per scorrere la mappa.

Per visualizzare di nuovo la mappa attorno alla posizione corrente, selezionare **Indietro** sullo schermo.

### Scala della mappa

Quando la mappa viene visualizzata, selezionare <sup>15km</sup> nell'angolo in basso a sinistra della mappa. Una scala grafica viene visualizzata nella parte bassa dello schermo.

Regolate l'impostazione come desiderato.

### Modalità mappa

La mappa può essere visualizzata in tre (guida a destinazione non attiva) o cinque (guida a destinazione attiva) modalità differenti.

Selezionare ripetutamente  o premere **NAV** per cambiare tra le varie modalità cartina.

#### Avviso

Questa funzione è accessibile anche tramite il **Menu navigatore**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Mappa integrale** (Vista "normale" descritta in precedenza): vista mappa a schermo intero, tutti i pulsanti a schermo delle funzioni e delle indicazioni sono visualizzati.
- **Solo mappa**: Vista mappa a schermo intero, la maggior parte dei pulsanti a schermo delle funzioni e delle indicazioni sono nascosti.
- **Diviso con lista delle svolte**: Schermo diviso con mappa a sinistra ed elenco svolte a destra.

- **Diviso con la freccia delle svolte:** Schermo diviso con mappa a sinistra e freccia di svolta per la prossima manovra di svolta, a destra.
- **Diviso con i Media:** Schermo diviso con mappa a sinistra e sorgente audio attualmente attiva a destra.

### Indicatore di direzione

Selezionare **Menu** per visualizzare la **Menu navigatore**. Selezionare **Indicatore di rotta** per visualizzare il relativo sottomenu.

Selezionare l'opzione desiderata.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **2D Nord in alto:** vista 2 D, direzione Nord in alto.
- **2D Titolo in alto:** vista 2 D, direzione di guida verso l'alto.
- **3D Titolo in alto:** vista 3 D, direzione di guida verso l'alto.

### Riquadro della mappa

Selezionare **Menu** per visualizzare la **Menu navigatore**. Selezionare **Impostazioni mappa** e poi **Display mappa** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

In base alle condizioni di illuminazione esterna, attivate **Giorno** o **Notte**.

Per un adattamento automatico da parte del sistema, azionate **Automatico**.

### Punti di interesse (POI) sulla mappa

Selezionare **Menu** per visualizzare la **Menu navigatore**.

Selezionare **Mostra PDI** per visualizzare il relativo sottomenu.

Se desiderate che tutti i POI disponibili nel sistema vengano visualizzati sulla mappa, attivate **Mostra tutti i PDI**.

Se non desiderate che i POI vengano visualizzati sulla mappa, attivate **Nascondi tutti i PDI**.

Per visualizzare solo determinati POI, attivate **Definiti dall'utente** e poi le categorie di POI che desiderate visualizzare.

### Informazioni sulla schermata

Le informazioni sul percorso visualizzate sullo schermo durante la guida a destinazione attiva possono essere personalizzate.

Selezionare   per visualizzare il menu **Cambia tempo/destinazione del percorso**.

#### Avviso

Questo menu è accessibile anche tramite il **Menu navigatore**.

### Informazioni sul tempo

Se desiderate modificare le informazioni sul tempo visualizzate, selezionate **Cambia tempo/arrivo viaggio** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Attivate l'impostazione delle informazioni che desiderate visualizzare.

### Informazioni sulla destinazione

Se state effettuando un viaggio a tappe, potreste voler visualizzare le informazioni sul percorso per una tappa al posto di quelle per la destinazione finale.

Per modificare l'impostazione, selezionate **Passa Waypoint /**

**Destinazione.** Viene visualizzato un elenco di tutte le destinazioni nel viaggio a tappe attualmente attivo.

Attivate l'impostazione delle informazioni che desiderate visualizzare.

### Traffico

Il sistema di informazioni sul traffico TMC riceve dalle stazioni radio TMC tutte le informazioni sul traffico correnti. Queste informazioni sono incluse nel calcolo di un percorso.

#### Avviso

A seconda del paese, il servizio TMC è migliorato da una funzione PayTMC incorporata nel sistema Infotainment.

#### Eventi di traffico

Selezionare  sulla schermata per visualizzare il menu **Traffico**.

#### Avviso

Questo menu è accessibile anche tramite il **Menu navigatore**.

Per visualizzare una lista di tutti gli eventi di traffico noti nell'area circostante la posizione attuale del veicolo, selezionate **Tutti gli eventi di traffico**.

Per visualizzare una lista degli eventi di traffico riguardanti il percorso attuale, selezionate **Eventi di traffico sul tragitto**.

#### Impostazioni sul traffico

Selezionare **Impostazioni traffico** per visualizzare il relativo sottomenu.

#### Avviso

Questo menu è accessibile anche tramite il menu **Impostazioni di navigazione**.

#### Eventi di traffico

L'impostazione di fabbrica è che la funzione **Eventi di traffico** è attivata.

Per disattivare il sistema informazioni sul traffico TMC, deselezionare **Eventi di traffico**.

#### Ricalcolo di un percorso attivo

Se durante la guida a destinazione attiva si verifica un problema di traffico, il percorso può essere modificato.

Selezionare **Avvisa se disponibile un tragitto migliore** per visualizzare il relativo sottomenu.

Se desiderate che il percorso venga modificato costantemente in base alla situazione del traffico corrente, attivate **Rotta basata sulla situazione del traffico**.

Scegliete tra **Ricalcolo automatico** e **Ricalcolo dopo conferma** di un messaggio corrispondente.

#### Suddivisione degli incidenti

Gli elenchi degli eventi di traffico possono essere suddivisi in diversi modi.

Selezionate **Impostazioni traffico** nel menu **Traffico** e quindi **Metodo di scelta**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù.

Attivate l'opzione desiderata.

## Eventi di traffico sulla mappa

Gli eventi di traffico possono essere indicati sulla mappa mediante simboli corrispondenti.

Selezionare **Mostra Eventi di traffico sulla Mappa** per visualizzare il relativo sottomenu.



Selezionare l'opzione desiderata.

Se si desidera visualizzare solo certi tipi di incidenti sulla mappa, attivare **Definiti dall'utente**. Far scorrere l'elenco e attivare le categorie di incidenti desiderate.

## Stazioni TMC

Le stazioni TMC che trasmettono informazioni sul traffico possono essere impostate automaticamente o manualmente.

Selezionate **Stazioni con informazioni sul traffico** per visualizzare una maschera di selezione.

Selezionate il campo d'inserimento della modalità per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare l'opzione desiderata.

Se si sceglie **Selezione manuale stazioni** si dovrà impostare una stazione TMC.

Selezionate il campo d'inserimento della stazione per visualizzare **Stazioni con informazioni sul traffico**.

Selezionare la stazione desiderata.

## Informazioni sulla posizione

### Posizione attuale

Selezionare **Menu** per visualizzare la **Menu navigatore**. Selezionare **Info sulla posizione attuale**.

A destra dello schermo viene visualizzata la posizione corrente sulla mappa. A sinistra vengono visualizzate le coordinate GPS della posizione corrente.

### Posizione della destinazione

Se è attiva la guida a destinazione potete visualizzare le informazioni sulla destinazione immessa.

Selezionare **Menu** per visualizzare la **Menu navigatore**. Selezionare **Info sulla posizione di destinazione**.

A destra dello schermo viene visualizzata la destinazione sulla mappa. A sinistra, viene visualizzato l'indirizzo e le coordinate GPS della destinazione.

### Salvare una posizione

La posizione corrente o una posizione di destinazione può essere salvata nella rubrica.

Selezionare **Salva**. Trovate una descrizione dettagliata sul salvataggio indirizzi nella rubrica ↻ 40.

## Inserimento della destinazione

L'applicazione **Destinazione** fornisce diverse opzioni per impostare una destinazione per la guida a destinazione.

Premete **DEST** (quando la guida a destinazione non è attiva) per visualizzare il menù **Voce di destinazione**.



## Inserimento manuale di un indirizzo

### Menù inserimento indirizzo

Premete **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate **Voce indirizzo** per visualizzare una maschera per l'inserimento di un indirizzo.



Selezionate il campo d'inserimento del Paese. Viene visualizzato un elenco. Selezionare il paese desiderato.

Selezionate il campo d'inserimento di Città/Codice postale per visualizzare una tastiera. Inserire il nome della città o il codice postale desiderato (vedi di seguito).

Selezionate il campo d'inserimento della strada per visualizzare di nuovo la tastiera. Inserire il nome della città desiderata (vedi di seguito).

Potete quindi inserire un numero civico o un incrocio.

Selezionate il campo d'entrata del numero civico o dell'incrocio. Verrà visualizzata nuovamente la tastiera. Inserite il numero o il nome della città desiderata (vedi di seguito).

### Avviso

Se un numero civico non è memorizzato nel database del sistema, per il calcolo del percorso verrà utilizzato il numero civico più vicino alla destinazione immessa.

Se necessario, confermate l'inserimento.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

## Tastiera

In base alla funzione selezionata, le tastiere possono essere visualizzate in modo differente.



Per modificare la disposizione delle lettere sulla tastiera, selezionate **ABC** a sinistra della tastiera. Le lettere saranno ora disposte in ordine alfabetico.

Per inserire una sequenza di caratteri, selezionate successivamente i caratteri desiderati.

### Avviso

Quando si inserisce un indirizzo la tastiera utilizza una funzione di sillabazione intelligente che blocca auto-

maticamente i caratteri che non possono verificarsi accanto alla rispettiva sequenza di caratteri.

Per inserire caratteri speciali non disponibili sulla tastiera, selezionate **ÄÖ** a destra della tastiera. Verrà visualizzata la tastiera dei caratteri speciali. Selezionate il carattere desiderato.

Per inserire numeri o simboli, selezionate **Sym** a destra della tastiera dei caratteri speciali. Verrà visualizzata la tastiera dei simboli. Selezionate il carattere desiderato.

Per visualizzare nuovamente la tastiera, selezionate **ABC** a destra della tastiera dei simboli. In questo modo avrete a disposizione tre tastiere.

Per cancellare caratteri già inseriti, selezionare **Cancella** a destra della rispettiva tastiera.

Quando si inserisce un indirizzo, un elenco di corrispondenze viene visualizzato automaticamente non appena il numero di corrispondenze trovato nella memoria degli indirizzi corrisponde a sei o meno di sei.

Per visualizzare gli ultimi cinque inserimenti, selezionate **Ultimi 5** nella parte bassa della tastiera.

Selezionate la voce desiderata dall'elenco.

Selezionate **Fine** visualizzato nella parte bassa della tastiera.

## Punti di interesse

Un punto d'interesse è una posizione specifica che potrebbe essere d'interesse generale, ad es. un distributore di carburante, un'area di parcheggio o un ristorante.

I dati memorizzati nel sistema Infotainment contengono un gran numero di punti d'interesse predefiniti che sono indicati da simboli sulla mappa.

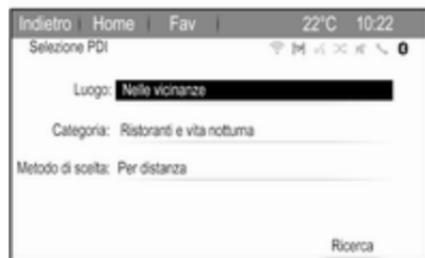
Questi POI possono essere selezionati come destinazioni per la guida a destinazione.

### Menu di ricerca

Un POI può essere selezionato usando diverse maschere di ricerca.

Premete **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate **Punti di Interesse** per visualizzare il menù **Lista PDI**.

Selezionare **Categoria, Nome o Numero telefonico**. Verrà visualizzata la rispettiva maschera di ricerca.



Compilate i campi d'inserimento nella rispettiva maschera di ricerca.

#### **Maschera di ricerca della categoria**

Selezionate il campo d'inserimento della Posizione per visualizzare un elenco. Selezionare l'opzione desiderata.

Selezionate il campo d'inserimento della Categoria per visualizzare un elenco di categorie di POI. Selezionate la categoria desiderata e poi una sottocategoria dall'elenco.

Selezionate il campo d'inserimento del metodo di suddivisione per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Per distanza** o **Per nome**.

Selezionate **Ricerca** nella parte bassa dello schermo. Verrà visualizzato un elenco di POI o categorie di POI corrispondente ai criteri inseriti. Selezionate la voce di menù desiderata.

#### **Maschera di ricerca del nome**

Selezionate il campo d'inserimento del Paese per visualizzare un elenco di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese desiderato.

Per specificare la posizione, selezionate il campo d'inserimento per la città o il codice postale. Viene visualizzata una tastiera. Inserite il nome o il numero desiderato.

Selezionate il campo d'inserimento del metodo di suddivisione per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Per distanza** o **Per nome**.

Selezionate **Ricerca** nella parte bassa dello schermo. Verrà visualizzata nuovamente la tastiera.

Inserire il nome del POI desiderato.

#### **Maschera di ricerca del numero di telefono**

Selezionate il campo d'inserimento del Paese per visualizzare un elenco di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese desiderato.

Selezionate il campo d'inserimento del metodo di suddivisione per visualizzare il rispettivo sottomenù. Selezionare **Per distanza** o **Per nome**.

Selezionate il campo d'inserimento del numero per visualizzare un tastierino. Inserite il numero desiderato.

Quando la rispettiva maschera di ricerca è compilata verrà visualizzato un menù di conferma.

Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

### Elenchi per categoria

Premete **NAV** e quindi la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionate **PDI nei dintorni** o **PDI lungo la rotta**. Verrà visualizzato un elenco di categorie POI.

Selezionate la categoria desiderata, le sottocategorie e quindi i POI.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

### Destinazioni precedenti

Le ultime destinazioni selezionate o inserite per la guida a destinazione vengono memorizzate nel sistema.

Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionare **Destinazioni precedenti**.

Verrà visualizzato un elenco delle ultime destinazioni suddivise in ordine cronologico inverso.

Selezionate l'indirizzo desiderato dall'elenco.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

### Rubrica

Il **Rubrica** fornisce uno spazio di archiviazione locale per indirizzi inseriti nell'applicazione di navigazione.

### Memorizzazione degli indirizzi nella rubrica

Per memorizzare un indirizzo nella rubrica, premete **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione**.

Inserire o selezionare l'indirizzo desiderato. Verrà visualizzato il menù di conferma.



Selezionare **Salva**. Viene visualizzata la maschera **Inserimento in rubrica**.



In base alle informazioni disponibili, i diversi campi d'inserimento sono già compilati.

Per inserire o modificare il nome della posizione rispettiva, selezionate il campo d'inserimento del nome. Viene visualizzata una tastiera. Inserite il nome desiderato e confermate.

Per modificare l'indirizzo, selezionate il campo d'inserimento dell'indirizzo. Verrà visualizzata la maschera d'inserimento dell'indirizzo. Effettuate le vostre modifiche e confermate l'inserimento.

Per inserire o modificare un numero di telefono, selezionate il campo d'inserimento del numero. Viene visualizzato un tastierino. Inserite il numero desiderato.

Se attivato ⇨ 36, gli inserimenti in rubrica sono indicati sulla mappa da icone POI. Per modificare l'icona che indica l'inserimento di un indirizzo, selezionate il campo d'inserimento delle Icone. Verrà visualizzato un elenco di tutte le icone dei POI disponibili nel sistema.

Far scorrere l'elenco e selezionare l'icona desiderata.

Selezionate **Fine** nella parte bassa della maschera di accesso. L'indirizzo è memorizzato.

### Selezionate gli indirizzi dalla rubrica

Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionare **Rubrica**. Verrà visualizzato un elenco di tutte le voci della rubrica.



Selezionate la voce desiderata.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

### Modificare gli indirizzi nella rubrica

Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionare **Rubrica**. Verrà visualizzato un elenco di tutte le voci della rubrica.

Selezionate la voce desiderata.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Modifica** per visualizzare la maschera **Inserimento in rubrica**.

Effettuate le vostre modifiche e confermate l'inserimento. Le modifiche vengono salvate nella rubrica.

### Rubrica

Gli indirizzi salvati nella rubrica del cellulare collegato possono essere selezionati come destinazioni.

Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionare **Rubrica**. Il menu **Ricerca Rubrica telefonica** viene visualizzato.

Selezionate la prima serie di lettere desiderata per visualizzare una preselezione delle voci di rubrica che

volete visualizzare. La rubrica salta alla posizione della serie di lettere selezionata.



Selezionate la voce desiderata nella rubrica per visualizzare l'indirizzo salvato in questa voce. Selezionate l'indirizzo.

#### Avviso

Quando il sistema Infotainment non può trovare un indirizzo valido, verrete avvisati con un messaggio.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

## Selezione della destinazione dalla mappa

Le destinazioni (indirizzi o POI) possono anche essere impostate dalla mappa.

Premete **NAV** per visualizzare la cartina.

Usare il touchscreen per centrare la mappa attorno alla destinazione desiderata.  in rosso appare sulla mappa e su un'etichetta verrà visualizzato il corrispondente indirizzo.



Selezionare **Vai**.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.

#### Avviso

Se è presente più di un POI situato nella posizione di mappa selezionata, verrà indicato sull'etichetta. Azionando **Vai** si apre un elenco di voci da selezionare.

#### Base

Potete salvare in modo permanente il vostro indirizzo di casa nel sistema.

#### Memorizzazione dell'indirizzo di casa

Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione**.

Inserite il vostro indirizzo di casa.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionare **Salvare come Base**.

Verrete avvisati da un messaggio. Confermate il messaggio per salvare il vostro indirizzo di casa.

#### Avviso

L'indirizzo di casa viene salvato anche nella rubrica.

**Selezionate l'indirizzo di casa**

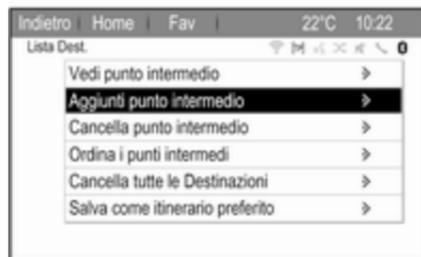
Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionare **Base**.

La guida a destinazione verso l'indirizzo di casa viene avviata immediatamente.

**Percorsi a tappe**

Quando è stata inserita una destinazione ed è attiva una guida a destinazione si possono aggiungere al percorso destinazioni intermedie (tappe).

Per impostare un percorso a tappe durante una guida a destinazione attiva, premete **DEST** per aprire **Menu percorsi** e quindi selezionate **Lista Dest..** Viene visualizzato un sottomenu.

**Aggiunta di destinazioni intermedie**

Per aggiungere una destinazione intermedia, selezionate **Aggiungi punto intermedio**. Viene visualizzato l'elenco delle tappe.



Selezionate **Aggiun** nella posizione dove desiderate aggiungere una tappa. Il menu **Voce di destinazione** viene visualizzato.

Inserire o selezionare la destinazione desiderata. Verrà visualizzato il menù di conferma.

Selezionare **Aggiun**. Il percorso viene ricalcolato e l'elenco delle tappe viene visualizzato nuovamente con la destinazione intermedia nella posizione scelta.

**Avviso**

In un elenco tappe possono essere salvate al massimo quattro destinazioni.

### Cancellare le tappe

Per cancellare una tappa, selezionate **Cancella punto intermedio**. Viene visualizzato l'elenco delle tappe.

Selezionate **Cancella** accanto alla tappa che desiderate cancellare.

La tappa viene cancellata e la mappa viene visualizzata nuovamente.

Per cancellare l'intero elenco e terminare la guida a destinazione, selezionate **Cancella tutte le Destinazioni**.

### Spostare tappe

Per modificare l'ordine delle tappe nel percorso, selezionate **Ordina i punti intermedi**.

Selezionate **Sposta** accanto alla tappa che desiderate spostare. Il menu **Aggiungi punto intermedio** viene visualizzato.

Selezionate **Aggiun** nella posizione in cui desiderate togliere la rispettiva tappa.

Il percorso viene calcolato nuovamente e l'ordine delle tappe nell'elenco tappe cambia.

### Percorsi preferiti

#### Salvataggio di percorsi a tappe

Un percorso a tappe creato (vedi in precedenza) può essere salvato come percorso preferito.

Durante un percorso a tappe attivo, premere **DEST** per aprire **Menu percorsi** e quindi selezionare **Lista Dest.**. Viene visualizzato un sottomenu.

Selezionare **Salva come itinerario preferito**. Viene visualizzata una tastiera.

Inserite un nome per il percorso preferito e confermate l'inserimento.

Il percorso a tappe viene salvato.

#### Creare nuovi percorsi preferiti

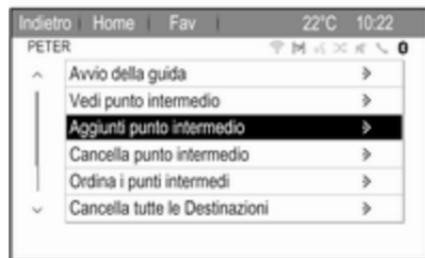
Premete **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate **Percorsi preferiti** per visualizzare il menù **Itinerario preferito**.

Selezionare **Nuova Rotta preferita**. Viene visualizzata una tastiera.



Inserite un nome per il percorso preferito e confermate l'inserimento. Il menù **Itinerario preferito** viene visualizzato nuovamente.

Selezionate il percorso preferito desiderato. Viene visualizzato il menù.



Creare un percorso a tappe (vedi in precedenza).

Per cambiare il nome del rispettivo percorso preferito, selezionate **Edita nome**. Verrà visualizzata la tastiera per l'inserimento del nome. Inserite il nome desiderato e confermate

Per cancellare il rispettivo percorso preferito, selezionate **Elim. preferito**. Il percorso preferito verrà cancellato e il menù **Itinerario preferito** verrà visualizzato nuovamente.

### Selezionare un percorso preferito

Premete **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionate **Percorsi preferiti** per visualizzare un elenco dei percorsi preferiti salvati.

Selezionate il percorso desiderato dall'elenco. Verrà visualizzato il menù di conferma del percorso.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Avvio della guida**.

### Latitudine/Longitudine

Le coordinate GPS di una posizione desiderata possono essere usate per impostare una destinazione.

Premere **DEST** per visualizzare il menù **Voce di destinazione** e quindi selezionare **Latitudine**.

Selezionate il campo d'inserimento della latitudine per visualizzare il menù **Voce di geolocalizzazione**.



Regolare i valori come desiderato.

Selezionate **BACK** per ritornare al successivo livello di menù superiore.

Regolare i valori di longitudine come descritto sopra e selezionare **BACK** di nuovo per ritornare al livello del menu immediatamente superiore.

Selezionate **Ricerca**.

Verrà visualizzato un menù di conferma.

Per avviare la guida a destinazione, selezionate **Avvio della guida**.

## Cancellare le destinazioni salvate

Per cancellare le destinazioni memorizzate nel sistema, premere **HOME**, quindi **Impostazioni**. Selezionare **Impostazioni di navigazione**, poi **Cancella destinazioni salvate**.

Attivate le voci di menù della posizione di salvataggio che desiderate cancellare.

Selezionare **Cancella**. Verranno cancellate le posizioni di salvataggio selezionate.

## Guida

### Avviare e annullare la guida a destinazione

#### Avvio della guida a destinazione

Inserire o selezionare l'indirizzo desiderato.

Verrà visualizzato un menù di conferma. Selezionate **Avvio della guida** per avviare la guida a destinazione.



### Annullare la guida a destinazione

Quando è attiva la guida a destinazione, premete **DEST** per visualizzare **Menu percorsi**.

Selezionate **Annulla itinerario** per annullare la sessione di navigazione in corso.

### Istruzioni di navigazione

La navigazione viene fornita mediante prompt vocali ed istruzioni visive sulla mappa (se attivate).

## Prompt vocali

I prompt vocali di navigazione annunceranno quale direzione seguire, quando ci si avvicini ad un incrocio presso il quale si deve svoltare.

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e poi **Impostazioni di navigazione**.

Selezionare **Suggerimento vocale** per visualizzare il relativo sottomenù.

Se desiderate che il sistema indichi la prossima manovra di svolta con un messaggio sonoro, attivate **Suggerimenti vocali di navigazione**.

Se desiderate leggere gli allarmi sul traffico, attivate **Prompt di avvertimento traffico**.

Per regolare il volume durante i prompt vocali, selezionate **Volume navigazione**. Sarà visualizzato il rispettivo sottomenù.

Per regolare il volume dei prompt vocali, selezionate **Avviso** e quindi regolate l'impostazione come desiderate.

Per regolare il volume della fonte audio possibilmente in sottofondo, selezionare **Sfondo** e quindi regolate come desiderate.

Selezionate **Prova volume** per ascoltare un esempio delle impostazioni.

Se lo si desidera, attivare la funzione **Silenzia i prompt vocali durante le chiamate**.

### Allarmi guida

Gli allarmi di navigazione mostrano in una visualizzazione in primo piano delle rispettiva sezione di mappa quale direzione seguire quando ci si avvicina ad un incrocio presso il quale si deve svoltare.

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** e poi **Impostazioni di navigazione**.

Selezionare **Avvertimento guida** per visualizzare il relativo sottomenu.

Se desiderate che il display mostri automaticamente la mappa quando ci si avvicina alla successiva manovra di svolta, attivate **Avvertimento di guida in menu primario**.

Se desiderate che le manovre di svolta vengano visualizzate in primo piano, attivate **Avvertimento di guida in Mappa**.

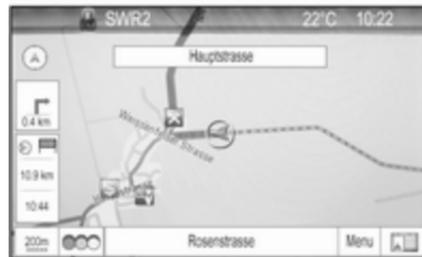
### Rilevamento del percorso

La funzione "percorso Breadcrumb" (briciole di pane, letteralmente) consente di tracciare tutte le strade già percorse in un itinerario.

### Instradamento

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni. Selezionare **Impostazioni di navigazione**, poi **Briciole di pane**.

Per avviare un sessione di rilevamento del percorso, attivate **Registra**. Il percorso considerato viene registrato e visualizzato come linea punteggiata sul percorso.



Per cancellare i percorsi Breadcrumb già abbandonati in una sessione di rilevamento attiva, selezionate **Cancella**. Verrete avvisati da un messaggio. Confermate il messaggio per cancellare tutti i percorsi Breadcrumb.

Per terminare la sessione di rilevamento del percorso, disattivate **Registra**. Viene visualizzata una tastiera.

Inserite un nome per la rispettiva sessione di rilevamento e selezionate **Fine**. La sessione verrà memorizzata nell'elenco **Salvata**.

### Menu Dettagli Briciole di pane

Premere **HOME**, selezionare **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni. Selezionare **Impostazioni di navigazione**, poi **Briciole di pane**.

Per visualizzare un elenco di tutte le sessioni di rilevamento del percorso, selezionate **Salvata**. Selezionate la sessione di rilevamento desiderata per visualizzare il menù **Dettagli Briciole di pane**.

Per cambiare il nome della rispettiva sessione di rilevamento, selezionate **Edita nome**. Viene visualizzata una tastiera. Inserite il nome desiderato e selezionate **Fine**.

Per visualizzare direttamente l'intera sessione di rilevamento nella rispettiva sessione di mappa, selezionate **Mostra sulla mappa**.

Selezionate **Caricamento** per visualizzare il menu principale Bread-crumbs. Se desiderate che la rispettiva sessione di rilevamento venga visualizzata costantemente sulla mappa, attivate **Display**.

Per cancellare la rispettiva sessione di rilevamento del percorso, selezionate **Cancella**.

### Manipolazione del percorso

Quando è stato calcolato un percorso, potete modificare manualmente certe parti o ricalcolare l'intero percorso.

#### Elenco svolte

Il **Elenco svolte** visualizza tutte le strade e le manovre di svolta sul percorso calcolato partendo dalla posizione corrente.

Premere **DEST** e quindi selezionare **Elenco svolte**. Viene visualizzato l'elenco di svolta.



Per escludere certe strade dal percorso, selezionate **Evita** accanto alla rispettiva strada.

Il percorso viene ricalcolato e la strada rispettiva esclusa.

#### Elenco strade da evitare

Quando dal percorso originale sono state escluse delle strade vengono visualizzate in **Lista tratti da evitare**.

Premere **DEST** e poi selezionare **Lista tratti da evitare** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Per visualizzare tutte le strade evitate, selezionate **Vedi Lista**.

Per cancellare tutte le strade da evitare e ritornare al percorso originario, selezionate **Cancella tutte le voci**.

### Deviazione

Premere **DEST** e quindi selezionare **Deviazione**.

Per modificare il percorso per una certa distanza, selezionate **Deviazione per distanza**. Verrà visualizzato un menù che elenca distanze diverse.

Selezionate la distanza desiderata. Il percorso verrà ricalcolato di conseguenza.

Per bloccare l'intero percorso, selezionate **Rotta completa di deviazione**. Il percorso originario verrà bloccato, ricalcolando un nuovo percorso alla destinazione desiderata.

### Cancella tutti i blocchi

Per cancellare tutti i blocchi impostati per un percorso, selezionare **Cancella tutti i blocchi**.

### Lista uscite

Per visualizzare una lista delle prossime uscite e caselli autostradali durante la guida in autostrada, premere **NAV**, quindi selezionare **Menu** per visualizzare **Menu navigatore**.

Fate scorrere l'elenco e selezionate **Elenco uscite**.

### Opzioni percorsi

Quando è attiva la guida a destinazione, premere **DEST** e poi selezionare **Opzioni percorso**.

Verrà visualizzata una lista delle opzioni di calcolo del percorso e dei tipi di strada.

Per decidere con quale criterio si possa calcolare un percorso, attivate una delle seguenti opzioni: **Più veloce** per il percorso più veloce (in tempo), **Più corto** per il percorso più breve (in distanza) o **Eco** per il percorso con il minor consumo di carburante.

Per determinare quali tipi di strada possano essere inclusi nel calcolo del percorso, attivate le opzioni desiderate: superstrade, autostrade, traghetti, ecc.

## Riconoscimento del parlato

Informazioni generali .....	53
Utilizzo .....	54
Panoramica comandi vocali .....	58

### Informazioni generali

#### Riconoscimento del parlato integrato

Il riconoscimento del parlato del sistema Infotainment consente di gestire varie funzioni del sistema Infotainment tramite comandi vocali. Riconosce comandi e sequenze numeriche indipendentemente dalla persona che li pronuncia. I comandi e le sequenze numeriche possono essere pronunciati senza effettuare pause tra le singole parole.

In caso di funzionamento o comandi errati, il riconoscimento vocale emette un segnale visivo e/o acustico e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il riconoscimento vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente quando necessario.

In generale, esistono diversi modi di pronunciare i comandi per completare i compiti. La maggior parte di essi, tranne l'inserimento della destinazione e il tastierino vocale, possono essere completati in un singolo comando.

Se l'azione richiede di eseguire più di un comando, procedere come segue:

Nel primo comando indicate il tipo di azione da eseguire, ad es. "Navigation destination entry" (inserimento destinazione di navigazione). Il sistema risponde con prompt che vi portano ad un dialogo per inserire le informazioni necessarie. Per esempio, se è necessaria una destinazione per la guida a destinazione, pronunciate "Navigation" (navigazione) o "Inserimento destinazione".

#### Avviso

Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attivino accidentalmente le funzioni di sistema, il riconoscimento del parlato non funziona finché non è attivato.

#### Supporto linguistico

- Non tutte le lingue disponibili per il display del sistema Infotainment sono disponibili anche per il riconoscimento vocale.
- Se la lingua del display attualmente selezionata non è supportata dal riconoscimento del

parlato, il riconoscimento del parlato non sarà disponibile.

In tal caso si deve selezionare un'altra lingua per il display se si desidera controllare il sistema Infotainment utilizzando i comandi vocali. Cambiare la lingua del display, vedi "Language" (lingua) nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 18.

### **Inserimento dell'indirizzo per destinazioni in paesi esteri**

In caso vogliate inserire l'indirizzo di una destinazione situata in un Paese straniero mediante comando vocale, dovete cambiare la lingua del display Infotainment nella lingua del Paese straniero.

Ad es. se il display è attualmente impostato sull'inglese e volete inserire il nome di una città situata in Francia, dovete cambiare la lingua del display in francese.

Eccezioni: Se volete inserire gli indirizzi in Belgio, potete a scelta modificare la lingua del display in francese od olandese. Per indirizzi in Svizzera

potete a scelta modificare la lingua del display in francese, tedesco o italiano.

Per cambiare la lingua del display, vedi "Language" (lingua) nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 18.

### **Ordine d'inserimento degli indirizzi di destinazione**

L'ordine nel quale le parti di un indirizzo devono essere inserite usando il sistema di riconoscimento del parlato dipende dal Paese nel quale è situata la destinazione.

Un esempio del rispettivo ordine d'inserimento viene indicato dal sistema.

### **Applicazione di passaggio vocale**

L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato sul vostro smartphone. Leggere le istruzioni d'uso del proprio smartphone per verificare se supporti tale funzione.

## **Utilizzo**

### **Riconoscimento del parlato integrato**

#### **Attivazione del riconoscimento vocale**

##### **Avviso**

Il riconoscimento del parlato non è disponibile durante una telefonata attiva.

Premere  $\text{⌘}$  a destra del volante.

L'impianto audio entra in silenzioso,  $\text{⌘}$  sul display è evidenziato e un messaggio vocale vi suggerisce di pronunciare un comando.

Non appena il riconoscimento del parlato è pronto per l'inserimento vocale si ode un segnale acustico.

A questo punto è possibile pronunciare un comando vocale per attivare direttamente una funzione del sistema (come ad es. accendere una stazione radio) o avviare una sequenza di dialogo con diversi passaggi (ad es. inserire un indirizzo

di destinazione); vedere il "Funzionamento mediante comandi vocali" di seguito.

Al termine di una sequenza di dialogo il riconoscimento vocale si disattiva automaticamente. Per avviare un'altra sequenza di dialogo si deve riattivare il riconoscimento del parlato.

### Regolare il volume dei prompt vocali

Premete + o - a destra del volante.

### Interrompere un prompt vocale

Se siete utilizzatori esperti, potete interrompere un prompt vocale premendo brevemente  sul volante.

Si ode immediatamente un segnale acustico e si può pronunciare un comando senza dover aspettare.

### Annullamento di una sequenza di dialogo

Esistono diverse possibilità per annullare una sequenza di dialogo e disattivare il riconoscimento del parlato:

- Pronunciate "**Annulla**" o "**Esci**".
- Premete  a destra del volante.

Nelle situazioni seguenti l'annullamento di una sequenza di dialogo è automatico:

- Se non si pronunciano comandi per un certo periodo di tempo (per impostazione predefinita si è sollecitati tre volte a pronunciare un comando).
- Se si pronunciano comandi che non sono riconosciuti dal sistema (per impostazione predefinita si è sollecitati tre volte a pronunciare un comando corretto).

### Funzionamento mediante comandi vocali

Il riconoscimento del parlato può comprendere comandi pronunciati in modo naturale sotto forma di frasi o comandi diretti che indicano un'azione.

Per i migliori risultati:

- Ascoltate il prompt vocale e aspettate il segnale acustico prima di pronunciare un comando o rispondere.

- Pronunciate "**aiuto**" se volete ascoltare di nuovo il prompt di aiuto per la fase di dialogo corrente.
- Il prompt vocale può essere interrotto premendo di nuovo . Se desiderate pronunciare direttamente il vostro comando, premete  due volte.
- Attendete il suono di conferma e quindi pronunciate il comando in modo naturale. Nella maggior parte dei casi, la velocità di riconoscimento sarà superiore se le pause saranno mantenute al minimo. Usate comandi brevi e diretti.

Di solito i comandi per telefono e audio possono essere pronunciati in un singolo comando. Per esempio "Chiama David Smith", "Riproduci" seguito dall'artista o nome del brano o "Sintonizza su" seguito dalla frequenza radio e dalla banda di frequenza.

Le destinazioni di navigazione, tuttavia, sono troppo complesse per un comando singolo. Prima pronunciate "Navigazione" e poi, ad es. "Indirizzo"

o "Punto d'interesse". Il sistema risponde con una richiesta di maggiori dettagli.

Dopo aver pronunciato "Punto d'interesse" potranno essere selezionate per nome solo le catene principali. Le catene sono attività con almeno 20 posizioni. Per altri POI pronunciate il nome di una categoria, ad es. "Ristoranti", "Centri commerciali" od "Ospedali".

I comandi diretti sono compresi più facilmente dal sistema, ad es. "Chiama 01234567".

Se pronunciate "Telefono" il sistema capisce che si vuole telefonare e risponde con domande pertinenti fino a quando non abbia raccolto dettagli a sufficienza. Se il numero telefonico è stato salvato con un nome e una posizione, il comando diretto dovrebbe includere entrambi, per esempio "Chiama David Smith al lavoro"

### Avviso

Pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare con lo stesso ordine di selezione utilizzato nella rubrica: "David Smith" oppure "Smith, David".

### Selezionare le voci elenco

Quando viene visualizzato un elenco, un prompt vocale chiede di confermare o selezionare una voce dall'elenco. Una voce di elenco può essere selezionata manualmente o pronunciando il numero di linea della voce.

L'elenco sulla schermata di riconoscimento del parlato funziona allo stesso modo di un elenco su alte schermate. Scorrendo manualmente l'elenco sullo schermo durante una sessione di riconoscimento del parlato si sospende l'evento di riconoscimento del parlato in corso e viene riprodotto un prompt come "Scegliete dall'elenco utilizzando i comandi manuali o premete il pulsante Indietro sulla mascherina per ritentare".

Se entro 15 secondi non si fa nessuna scelta, la sessione di riconoscimento del parlato termina, si riceve un

messaggio di avviso e viene visualizzata nuovamente la schermata precedente.

### Il comando "Indietro"

Per ritornare al passaggio di dialogo precedente, alternativamente: pronunciate "Indietro" o premere **BACK** sul sistema Infotainment.

### Il comando "Aiuto"

Dopo aver pronunciato "Aiuto", il prompt di aiuto per il passaggio di dialogo corrente viene letto ad alta voce.

Per interrompere il prompt di aiuto, premete di nuovo **ⓧ**. Si ode un segnale acustico. Potete pronunciare un comando.

### Applicazione di passaggio vocale

#### Attivazione del riconoscimento del parlato con passaggio vocale

Tenete premuto **ⓧ** a destra del volante.

Trovate ulteriori informazioni nelle istruzioni d'uso del vostro smart-phone.

**Regolare il volume dei prompt vocali**

Premete + o - a destra del volante.

**Disattivazione del riconoscimento del parlato con passaggio vocale**

Premete  a destra del volante. La sessione di riconoscimento del parlato termina.

## Panoramica comandi vocali

La tabella sottostante contiene una panoramica dei comandi vocali più importanti.

Menu	Azione	Comandi vocali
Tutti i menù	Confermare una domanda di sistema	"Sì   Certamente   Sicuramente   Certo   Di sicuro   Esatto   Giusto   OK   Probabilmente   Ci puoi scommettere"
	Negare una domanda di sistema	"No   Per niente   Sbagliato   Errato   Negativo   No davvero   Non proprio   Ho detto di no   No non voglio"
	Annullare una sessione	"Annulla   Cancella"
	Ritorno alla fase precedente	"Indietro   Vai a precedente   Vai indietro   Precedente"
	Chiedere assistenza	"Guida   Aiuto" "Ulteriori comandi"
	Attivazione o disattivazione "Verbose"	"Dettagli attivo   Imposta dettagli attivo" "Dettagli non attivo   Imposta dettagli non attivo"
	Richiedere la fonte musicale corrente	"Programmazione della riproduzione"

<b>Menu</b>	<b>Azione</b>	<b>Comandi vocali</b>
Menu radio	Selezione di una gamma d'onda	"Sintonizza su F M   Sintonizza su radio F M   Passa a radio F M   Passa a F M" "Sintonizza su A M   Sintonizza su radio A M   Passa a radio A M   Passa a A M" "Sintonizza su D A B   Passa a radio D A B   Sintonizza su radio D A B   Passa a D A B"
	Selezionare una stazione	"Sintonizza F M ..." "Sintonizza A M ..." "Sintonizza su ... D A B   Trova ... D A B   Passa a ... D A B"
Menù media	Selezionare una fonte multimediale	"Riproduci C D   C D" "Riproduci U S B   Riproduci da U S B   U S B" "Riproduci audio Bluetooth   Riproduci da audio Bluetooth   Audio Bluetooth"
	Selezionare una categoria di ricerca	"Riproduci artista ..." "Album ... in esecuzione" "Riproduci genere ..." "Riproduci cartella ..." "Riproduci playlist ..." "Riproduci compositore ..." "Riproduci audiolibro ..."
	Selezionare una canzone	"Riproduci brano musicale ...   Riproduci brano musicale ..."

Menu	Azione	Comandi vocali
Menu di navigazione	Inserire una destinazione	"Indirizzo diretto   Indirizzo di destinazione diretto   Immetti indirizzo diretto   Immetti indirizzo di destinazione diretto   Vai a indirizzo di destinazione diretto   Vai a indirizzo diretto   Naviga verso indirizzo diretto   Naviga verso indirizzo di " "Navi   Navigazione   Destinazione", "Indirizzo di destinazione   Indirizzo   Immetti indirizzo di destinazione   Immetti indirizzo   Vai "all'indirizzo" di destinazione   Vai "all'indirizzo" "Navi   Navigazione   Destinazione", "Incrocio   Intersezione   Bivio"
	Inserire un PDI	"Navi   Navigazione   Destinazione", "P D I   Punto di interesse   Luogo di interesse" "Navi   Navigazione   Destinazione", "(PDI   (Luogo   Punto) di interesse) (nei dintorni   nelle mie vicinanze)" "Navi   Navigazione   Destinazione", "(PDI   (Luogo   Punto) di interesse) nei pressi della destinazione" "Navi   Navigazione   Destinazione", "(PDI   (Luogo   Punto) di interesse) lungo il tragitto"
	Inserire l'indirizzo di casa	"Navi   Navigazione   Destinazione", "[Vai] [a] casa"
	Chiedere la posizione attuale	"Navi   Navigazione   Destinazione", "La mia posizione   Posizione   Posizione attuale   La mia posizione attuale"

Menu	Azione	Comandi vocali
Menu di navigazione	Aggiungere una tappa	"Navi   Navigazione   Destinazione", "Aggiungi punto intermedio Indirizzo diretto"
		"Navi   Navigazione   Destinazione", "Aggiungi punto intermedio (Indirizzo   Destinazione)"
		"Navi   Navigazione   Destinazione", "Aggiungi punto intermedio (PDI   (Luogo   Punto di interesse))"
		"Navi   Navigazione   Destinazione", "Aggiungi punto intermedio (Intersezione   Incrocio)"
		"Navi   Navigazione   Destinazione", "Aggiungi punto intermedio [(Vai   Guida) fino a] contatto"
		"Navi   Navigazione   Destinazione", "Aggiungi punto intermedio [(Vai   Guida) [a]] casa"
	Cancelare una tappa	"Navi   Navigazione   Destinazione", "Cancella punto intermedio"
	Annullare la guida a destinazione	"Navi   Navigazione   Destinazione", "(annulla   termina   elimina) percorso   annulla (istruzioni   indicazioni stradali   itinerario)   (annulla   termina) (itinerario   percorso)   termina indicazioni stradali   (annulla   termina) indicazioni stradali   termina le istruzioni   annulla ist"
	Attivare/ disattivare la navigazione vocale	"Indicazioni vocali attive   attivare indicazioni vocali"
"Indicazioni vocali non attive   disattivare indicazioni vocali"		

Menu	Azione	Comandi vocali
Menu telefono	Abbinamento di un dispositivo	" <b>Associa dispositivo   Connetti dispositivo   Associa dispositivi   Connetti dispositivi   Associa   Connetti</b> "
	Composizione di un numero	" <b>Componi numero</b> " " <b>Chiama ...   Componi ...</b> "
	Ridigitazione dell'ultimo numero	" <b>Ricomponi   Richiama   Ricomponi ultimo numero   Richiama ultimo numero</b> "
	Cancellare cifre	" <b>Cancella   Elimina</b> " " <b>Cancella tutto   Elimina tutto</b> "
	Letture di un messaggio di testo	" <b>Leggi messaggi S M S   Leggi messaggi   Leggi messaggi di testo   Leggi S M S</b> "

... : lo spazio dinamico serve per i nomi specifici da inserire in tale posizione

| : la barra verticale separa le alternative

() : le parentesi tonde includono le alternative

[] : le parentesi quadre indicano componenti opzionali di un comando

, : la virgola separa i passaggi necessari di una sequenza

# Telefono

Informazioni generali .....	63
Connessione Bluetooth .....	64
Chiamata di emergenza .....	65
Funzionamento .....	66
Messaggi di testo .....	69
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	71

## Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il Mobile Phone portal, il telefono cellulare deve essere collegato mediante Bluetooth.

È disponibile un'opzione che consente di gestire il Mobile Phone portal mediante il sistema di riconoscimento vocale.

Non tutte le funzioni del Mobile Phone portal per telefoni cellulari sono supportate da tutti i telefoni. Le possibili funzioni del telefono dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

## Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

### Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

### Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere

sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

## Bluetooth

Il portale del telefono è certificato dal Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulla specifica sono disponibili su Internet, nel sito <http://www.bluetooth.com>

## Connessione Bluetooth

Bluetooth è uno standard radio per la connessione wireless, ad es., di telefoni cellulari o altri dispositivi.

Per poter impostare una connessione Bluetooth sul sistema Infotainment, la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth deve essere attivata. Per ulteriori informazioni consultare la guida d'uso del dispositivo Bluetooth.

Dal menu **Bluetooth** vengono effettuati l'accoppiamento (scambio di codici PIN tra il dispositivo Bluetooth

e il sistema Infotainment) e la connessione di dispositivi Bluetooth al sistema Infotainment.

## Avvertenze

- È possibile accoppiare al sistema fino a cinque dispositivi.
- Solo un dispositivo accoppiato alla volta può essere collegato al sistema Infotainment.
- L'accoppiamento di regola deve essere effettuato una sola volta a meno che il dispositivo non venga cancellato dalla lista di dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente connesso, il sistema Infotainment stabilisce la connessione automaticamente.
- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla presa di corrente per la ricarica.

## Menu Bluetooth

Per aprire il menu **Bluetooth**, premere **HOME**, quindi selezionare **Impostazioni**. Selezionare **Impostazioni telefono**, poi **Bluetooth**.

Verranno visualizzate le voci di menù **Elenco dispositivi** e **Associa dispositivo**.

## Accoppia dispositivo

Per avviare il processo di accoppiamento sul sistema Infotainment, selezionate **Associa dispositivo**. Verrà visualizzato un messaggio con un codice del sistema Infotainment a quattro cifre.

Avviare il processo di accoppiamento sul dispositivo Bluetooth. Se necessario, inserire il codice del sistema Infotainment sul dispositivo Bluetooth.

Sul sistema Infotainment verrà visualizzato un codice PIN a sei cifre per il processo di accoppiamento.

Per confermare il processo di accoppiamento:

- Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:

Confrontare i codici PIN visualizzati sul sistema Infotainment e sul dispositivo Bluetooth (se richiesto) e confermare il messaggio sul dispositivo Bluetooth.

- Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato:

Inserire il codice PIN sul dispositivo Bluetooth e confermare.

I dispositivi vengono accoppiati e appare il menù principale del telefono.

La rubrica e le liste delle chiamate (se disponibili) vengono scaricati dal dispositivo Bluetooth.

Se necessario, confermare il messaggio corrispondente sul dispositivo Bluetooth.

### Elenco dispositivi

L'elenco dispositivi contiene tutti i dispositivi Bluetooth accoppiati al sistema Infotainment.



Se viene accoppiato un nuovo dispositivo, verrà visualizzato nell'elenco dei dispositivi.

#### Connessione di un dispositivo

Selezionare il dispositivo che si desidera connettere. Viene visualizzato un sottomenu.

Selezionare **Selezione**.

Il dispositivo collegato precedentemente viene scollegato e si collega questo dispositivo.

#### Cancellazione di un dispositivo

Selezionare il dispositivo che si desidera eliminare. Viene visualizzato un sottomenu.

Selezionare **Cancella**.

Il dispositivo è eliminato.

## Chiamata di emergenza

### ⚠Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

### ⚠Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In

alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

### Effettuazione di una chiamata di emergenza

Comporre il numero per le chiamate di emergenza (per es. 112).

Viene stabilita la connessione telefonica con la centrale operativa.

Rispondere alle domande del personale addetto sulla situazione di emergenza.

### ⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

### Funzionamento

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Dopo aver stabilito una connessione fra il telefono cellulare e il sistema Infotainment i dati del telefono cellulare vengono trasmessi al sistema Infotainment. La trasmissione può richiedere un certo tempo a seconda del modello di telefono. Durante questo periodo il funzionamento del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment è possibile soltanto in misura limitata.

Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni dell'applicazione del telefono. Pertanto sono possibili funzioni diverse da quelle descritte.

### Menu principale telefono

Per visualizzare il menù principale del telefono, premete . Verrà visualizzata la seguente schermata (se si è collegato un cellulare).



### Iniziare una chiamata

#### Immissione di un numero

Premete  e quindi selezionate **Immetti numero**. Viene visualizzato un tastierino.



Inserite il numero desiderato.

Selezionare **Canc** sullo schermo per cancellare l'ultima cifra inserita.

Selezionate ► o ◀ sullo schermo per spostare il cursore nel numero già inserito.

Per avviare la digitazione, selezionate **OK**.

#### Avviso

Potete accedere alla rubrica dal tastierino premendo **Rubrica**.

#### Elenco telefonico

Premete ☞ e quindi selezionate **Rubrica**. Il menu **Ricerca Rubrica telefonica** viene visualizzato.



Selezionate la prima serie di lettere desiderata per visualizzare una preselezione delle voci di rubrica che volete visualizzare. La rubrica salta alla posizione della serie di lettere selezionata.



Selezionate la voce desiderata nella rubrica per visualizzare i numeri salvati in questa voce.

Selezionate il numero desiderato per iniziare la composizione.

#### Ordine di rubrica

La rubrica può essere ordinata per cognome o per nome.

Per cambiare l'ordine di suddivisione, selezionate ☞ e quindi **Impostazioni telefono**.

Selezionate **Ordine di classificazione** per visualizzare il relativo sottomenu.

Attivate l'opzione desiderata.

### Avviso

L'ordine di selezione deve essere tenuto in considerazione quando si utilizza la funzione di riconoscimento del parlato, ad es. "Chiama David Smith" oppure "Chiama Smith, David".

### Registri chiamate

Premete  e quindi selezionate **Registri chiamate**. Il menu **Registri chiamate** viene visualizzato.



Selezionate l'elenco chiamate desiderato. In base all'elenco scelto verranno visualizzate le ultime chiamate in arrivo, in uscita o perse.

Selezionate la voce desiderata nell'elenco chiamate per avviare la digitazione.

### Chiamata in ingresso

Quando arriva una chiamata un messaggio viene visualizzato sullo schermo.



Per prendere la chiamata, selezionate **Rispondi**.

Per rifiutare la chiamata, selezionate **Rifuta**.

### Funzioni durante una telefonata

Quando una chiamata è attiva appare la relativa visualizzazione.



### Terminare una chiamata

Per terminare la chiamata, selezionate **Riaggancia**.

### Silenziamento di una chiamata

Per mettere temporaneamente in silenzioso il microfono, attivate **Silenzia chiamata**.

Disattivate **Silenzia chiamata** per togliere il silenzioso al microfono.

### Trasferimento all'unità manuale

Selezionate **Trasferire su cellulare** per trasferire la chiamata al cellulare. Il menu **Chiamata privata** viene visualizzato.

Per trasferire di nuovo la chiamata al sistema Infotainment, selezionate **Trasferisci chiamata** nel menù **Chiamata privata**.

## Seconda telefonata

### Iniziare una seconda telefonata

Quando una chiamata è attiva, selezionate **Immetti numero** nella visualizzazione delle chiamate in arrivo. Viene visualizzato il tastierino. Potete inserire un numero o selezionare un numero dalla rubrica come indicato in precedenza.

### Seconda telefonata in arrivo

Quando arriva una seconda chiamata, un messaggio viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo.

Selezionare l'opzione desiderata.

Se la chiamata viene accettata, il prima chiamata viene messa in attesa, mentre la seconda diventa attiva.

Entrambe le chiamate vengono visualizzate nella schermata della chiamata in arrivo.



Per passare da una chiamata all'altra, selezionate **Commuta chiamate**.

### Audioconferenza

Selezionate **Unisci chiamate** per attivare entrambe le chiamate contemporaneamente.

### Unisci chiamate diventa Disconnetti chiamata.

Per terminare un'audioconferenza, selezionate **Disconnetti chiamata**.

### Terminare le telefonate

In un'audioconferenza, selezionate **Riaggancia** per terminare entrambe le telefonate.

## Messaggi di testo

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare la cartella dei messaggi in entrata del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Non tutti i telefoni supportano la funzione messaggi di testo del sistema Infotainment.

### Attivazione dell'applicazione messaggi sul cellulare

La trasmissione dei dati dei messaggi di testo al sistema Infotainment deve essere attivata sul cellulare.

Dopo aver collegato il sistema Infotainment potreste ricevere un messaggio sul vostro cellulare che vi chiede il permesso di accedere ai messaggi di testo mediante il sistema Infotainment. Conferma il messaggio.

Se non viene visualizzato nessun messaggio, entrate nel menù Bluetooth del vostro cellulare, selezionate

il nome del sistema Infotainment e attivate la funzione di accesso corrispondente.

### Avviso

Sul nostro sito web potete trovare informazioni dettagliate per garantire l'accesso a diversi cellulari.

L'icona **Messaggi** nel menù Home del sistema Infotainment appare quindi selezionabile.

### Messaggi di testo in arrivo

Quando si riceve un nuovo messaggio di testo, verrete avvisati con un messaggio indicante il nome o il numero del mittente.



Selezionate una delle opzioni nel messaggio.

### Ascolto

Se desiderate che il sistema legga il messaggio, selezionate **Ascoltare**.

### Vista

Per visualizzare il messaggio sullo schermo, selezionate il rispettivo pulsante a schermo.

### Avviso

I messaggi vengono visualizzati solo sullo schermo quando il veicolo è parcheggiato.

### Scartare

Per scartare il messaggio, selezionate il rispettivo pulsante a schermo.

### Rispondere

Per rispondere direttamente al messaggio, selezionare **Rispondi**. Verrà visualizzato un elenco di messaggi predefiniti.

Selezionate il messaggio desiderato e confermate.

Il messaggio viene inviato.

### Avviso

Nel menù impostazioni si possono creare nuovi messaggi predefiniti.

### Chiamare

Per chiamare il mittente del messaggio di testo, selezionate **Chiama**.

### In arrivo

Premere **HOME** e poi selezionare **Messaggi** per visualizzare il rispettivo menù.

Selezionate **Posta in arrivo** per visualizzare un elenco di tutti i messaggi in arrivo.



Selezionate il messaggio desiderato. Il messaggio verrà visualizzato sullo schermo.

### Avviso

I messaggi vengono visualizzati solo sullo schermo quando il veicolo è parcheggiato.

Se desiderato, selezionate una delle opzioni nella parte bassa dello schermo (vedi in precedenza).

## Impostazioni messaggi di testo

### Modifica messaggio predefiniti

Premere **HOME** e poi selezionare **Messaggi** per visualizzare il rispettivo menù.

Selezionare **Impostaz.** per visualizzare il relativo sottomenu.

Per aggiungere dei nuovi messaggi di testo predefiniti, selezionare **Modifica messaggio predefiniti**, quindi selezionare **Aggiungi nuovo messaggio predefinito**. Viene visualizzata una tastiera.

Selezionare il messaggio e confermare l'inserimento. Il messaggio appare nella lista **Messaggio predefiniti**.

### Indicazioni

Premere **HOME** e poi selezionare **Messaggi** per visualizzare il rispettivo menù.

Selezionare **Impostaz.**, poi **Indicazioni**.

Per definire come un messaggio in arrivo debba essere indicato dal sistema, attivare l'opzione desiderata.

## Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

### Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- L'antenna esterna deve essere installata in modo professionale per raggiungere il raggio di portata massimo possibile.
- Potenza di trasmissione massima: 10 Watt.
- Il cellulare deve essere installato in una posizione idonea. Tenere in considerazione la nota relativa nel Manuale d'uso e manutenzione, sezione **Sistema airbag**.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 watt per il GSM 900, o 1 watt per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

### **⚠Avvertenza**

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

### **Attenzione**

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

## Domande frequenti

Domande frequenti ..... 73

## Domande frequenti

### Riconoscimento vocale

❓ **La funzione di riconoscimento del parlato non funziona molto bene. Come posso migliorarne le prestazioni?**

- ❗ Attendete il suono di conferma e quindi tentate di pronunciare il comando in modo naturale. Evitare lunghe pause, usare poca accentuazione e parlare a volume moderato.

Descrizione dettagliata ⇨ 54.

❓ **I prompt vocali emessi dal sistema di riconoscimento del parlato sono troppo lunghi. Come posso interromperli per pronunciare direttamente un comando?**

- ❗ Per interrompere il prompt vocale del sistema di riconoscimento del parlato, premete  presente sul volante. Attendete il suono di conferma e quindi pronunciate il comando.

Descrizione dettagliata ⇨ 54.

❓ **Non riesco a selezionare un contatto telefonico mediante il riconoscimento del parlato. Cosa sto sbagliando?**

- ❗ Il sistema Infotainment accede alle voci della rubrica quando vengono memorizzate. Se l'ordine di selezione è impostato su "cognome, nome", il comando corretto per chiamare Paolo Rossi è "Rossi, Paolo".

Descrizione dettagliata ⇨ 53.

❓ **Non riesco ad inserire un indirizzo di un altro Paese con il riconoscimento del parlato. Cosa sto sbagliando?**

- ❗ Mediante il riconoscimento del parlato, potete inserire solo indirizzi per destinazioni situate nel Paese la cui lingua è selezionata come lingua del sistema, ad es. se il sistema è impostato su Tedesco, non potete inserire una destinazione situata in Francia.

Descrizione dettagliata ⇨ 53.

## Telefono

- ❓ **Come posso accoppiare il mio telefono con il sistema Infotainment?**
- ❗ Per abbinare un telefono, premete , selezionate **Impostazioni telefono** e quindi **Bluetooth**. Selezionate **Associa dispositivo** e seguite le istruzioni del sistema Infotainment e del vostro telefono cellulare. Accertatevi che il Bluetooth sia abilitato.  
Descrizione dettagliata ⇨ 64.
- ❓ **Come posso accedere alla mia rubrica o all'elenco delle chiamate recenti mediante il sistema Infotainment?**
- ❗ In base al telefono dovete consentire l'accesso ai rispettivi dati nelle impostazioni del vostro cellulare. In linea generale, il download della rubrica e dell'elenco delle chiamate recenti non è supportato da tutti i cellulari.  
Descrizione dettagliata ⇨ 64.

❓ **Sebbene l'accesso alla mia rubrica sia stato garantito, non tutti i contatti sono disponibili nel sistema Infotainment. Perché?**

- ❗ In base al telefono, i contatti salvati sulla SIM non possono essere letti dal sistema Infotainment.

Descrizione dettagliata ⇨ 64.

## Navigazione

❓ **Come posso passare da tempo di guida totale o tempo di guida restante a distanza totale o parziale (o viceversa)?**

- ❗ Quando l'applicazione di navigazione è attiva, premere la manopola multifunzione per visualizzare **Menu navigatore**. Selezionare **Cambia tempo/destinazione del percorso** e regolare le impostazioni come desiderato.

Descrizione dettagliata ⇨ 36.

❓ **Quando si preme DEST/NAV, talvolta vengono visualizzati menù differenti. Perché?**

- ❗ Se la guida a destinazione è attiva, l'applicazione di destinazione viene visualizzata per consentirvi di selezionare una destinazione.

Descrizione dettagliata ⇨ 40.

Se la navigazione non è attiva, viene visualizzato **Menu percorsi**.

Descrizione dettagliata ⇨ 49.

## Audio

❓ **Quando si riproducono file multimediali da un dispositivo collegato mediante Bluetooth, il titolo del brano e l'artista non vengono visualizzati nel sistema Infotainment e la funzione di esplorazione dei media non è disponibile. Perché?**

- ❗ Quando si collega un dispositivo mediante Bluetooth, sono disponibili solo funzioni limitate a causa del protocollo Bluetooth supportato.

Descrizione dettagliata ⇨ 28.

- ② Il sistema infotainment non dispone di un pulsante per il tono sulla mascherina. Come possono modificare le impostazioni del tono?
- ① Il menù delle impostazioni del tono è accessibile mediante **Home Page**. Premete  e quindi selezionate **Altro** per visualizzare il secondo **Home Page**. Per accedere al menu impostazioni del tono, selezionate **Tono**.

Descrizione dettagliata ⇨ 16.

## Indice analitico

<b>A</b>		<b>E</b>	
Abbinamento.....	64	Elementi di comando	
Accensione del sistema		Sistema Infotainment.....	8
Infotainment.....	11	Volante.....	8
Aggiornamento software.....	18	Elenchi dei preferiti.....	22
Applicazioni.....	31	Elenco categorie.....	21
Attivazione audio USB.....	28	Elenco delle stazioni preferite	
Attivazione della musica Bluetooth	28	Memorizzazione delle stazioni .	22
Attivazione del navigatore.....	36	Ricerca delle stazioni.....	22
Attivazione del portale Telefono...	66	Elenco stazioni.....	21
Attivazione del sistema		Elenco svolte.....	49
Infotainment.....	11	Elenco telefonico.....	40, 66
Attivazione immagine USB.....	30	EQ.....	16
Attivazione radio.....	21	Equalizzatore.....	16
AUPEO.....	31	Eventi di traffico.....	49
<b>B</b>		<b>F</b>	
Balance.....	16	Fader.....	16
Bass.....	16	File audio.....	27
<b>C</b>		File immagine.....	27
Chiamata di emergenza.....	65	Formati file	
Connessione Bluetooth.....	64	File audio.....	27
<b>D</b>		File immagine.....	27
DAB.....	25	Formato ora.....	18
Data.....	18	Funzionamento.....	66
Digital audio broadcasting.....	25	Menu.....	13
Display.....	18	Musica Bluetooth.....	28
Domande frequenti.....	73	Radio.....	21
		Sistema di navigazione.....	36
		Sistema Infotainment.....	11

Telefono.....	66
USB.....	28, 30
Funzionamento del menu.....	13
Funzionamento di base.....	13
Funzione di antifurto .....	7

## G

Gracenote.....	27
Guida .....	49
Guida a destinazione.....	49

## H

Home page.....	13, 18
----------------	--------

## I

Immagini.....	30
Impostazioni del sistema.....	18
Display.....	18
Home page.....	18
Lingua.....	18
Ora e data.....	18
Software.....	18
Impostazioni del tono.....	16
Impostazioni di volume.....	17
Indirizzo di casa.....	40
Informazioni generali. .	27, 33, 53, 63
Musica Bluetooth.....	27
Navigazione.....	33
Portale telefono.....	63
Radio.....	21

Sistema Infotainment.....	6
USB.....	27
Informazioni radiofoniche sul traffico.....	23
Inserimento della destinazione .....	40

## L

Lingua.....	18
-------------	----

## M

Manopola multifunzione.....	13
Mappe.....	36
Media frequenza.....	16
Messaggi.....	13
Messaggi di testo.....	69
Musica Bluetooth.....	27

## N

### Navigazione

Allarmi guida.....	49
Coordinate.....	40
Destinazioni recenti.....	40
Elenco svolte.....	49
Eventi di traffico.....	49
Guida a destinazione.....	49
Impostazioni generali.....	36
Indirizzo di casa.....	40
Inserimento della destinazione.	40
Manipolazione delle mappe.....	36
Opzioni percorsi.....	49
Percorsi preferiti.....	40

Percorso Breadcrumb.....	49
POI.....	40
Posizione corrente.....	36
Prompt vocali.....	49
Rilevamento del percorso.....	49
Riquadro della mappa.....	36
Rubrica.....	40
Simulazione del percorso.....	36
Stazioni TMC.....	49
Tastiera.....	40
Viaggio a tappe.....	40

## O

Ora.....	18
----------	----

## P

Pannello di controllo Infotainment. .	8
Panoramica comandi vocali.....	58
Panoramica dei comandi.....	8
Percorso Breadcrumb.....	49
POI.....	40
Preimpostazioni di fabbrica.....	18
Pulsante BACK.....	13

## R

### Radio

Annunci DAB.....	25
DAB.....	25
Digital Audio Broadcasting.....	25
Elenco categorie.....	21
Elenco delle stazioni preferite... .	22

Elenco stazioni.....	21
Informazioni radiofoniche sul traffico.....	23
Memorizzazione delle stazioni..	22
Menù delle opzioni RDS.....	23
Radio Data System (RDS).....	23
RDS.....	23
Regionale.....	23
Ricerca delle stazioni.....	22
Ricerca di una stazione.....	21
Selezione della lunghezza d'onda.....	21
TP.....	23
Radio data system (RDS) .....	23
Regionalizzazione.....	23
Ricerca stazioni.....	21
Riconoscimento vocale.....	53
Riproduzione audio.....	28
Rubrica.....	40
<b>S</b>	
Selezione della lunghezza d'onda	21
Silenziamento.....	11
Simulazione del percorso.....	36
Sistema di navigazione.....	33
Smartphone.....	31
<b>T</b>	
TA.....	23
Tastiera.....	40

Telefonata	
Avviare.....	66
Rispondere.....	66
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	71
Telefono	
Audioconferenza.....	66
Bluetooth.....	63
Chiamate di emergenza.....	65
Chiamate recenti.....	66
Connessione Bluetooth.....	64
Elenco telefonico.....	66
Funzioni durante una telefonata	66
Messaggi di testo.....	69
TMC.....	49
TP.....	23
Treble.....	16
<b>U</b>	
USB.....	27
Uso.....	11, 21, 36
Utilizzo.....	54
Musica Bluetooth.....	28
Sistema di navigazione.....	36
Sistema Infotainment.....	11
Telefono.....	66
USB.....	28, 30
Utilizzo delle applicazioni.....	31

<b>V</b>	
Viaggio a tappe.....	40
Visualizzazione immagini.....	30
Volume	
Esclusione dell'audio.....	11
Volume audio Cue.....	17
Volume automatico.....	17
Volume dei segnali acustici.....	17
Volume di navigazione.....	17
Volume massimo all'accensione	17
Volume: dei notiziari sul traffico	17
Volume audio CUE.....	17
Volume automatico.....	17
Volume dei segnali acustici.....	17
Volume di navigazione.....	17
Volume massimo all'accensione..	17
Volume TA.....	17

---

## R 4.0 IntelliLink

Introduzione .....	80
Funzionamento di base .....	88
Radio .....	95
Dispositivi esterni .....	102
Riconoscimento del parlato .....	110
Telefono .....	111
Indice analitico .....	122

# Introduzione

Informazioni generali .....	80
Funzione di antifurto .....	81
Panoramica dei comandi .....	82
Uso .....	85

## Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

Con le funzioni del sintonizzatore radio potete registrare fino a 25 stazioni su cinque pagine di preferiti.

È possibile connettere dispositivi di archiviazione dati esterni al sistema Infotainment come ulteriori fonti audio; tramite cavo o tramite Bluetooth®.

Inoltre, il sistema Infotainment è dotato di un portale telefono che consente un utilizzo comodo e sicuro del proprio cellulare all'interno del veicolo.

È possibile utilizzare delle applicazioni specifiche per smartphone tramite il sistema Infotainment.

Opzionalmente si può utilizzare il sistema Infotainment con il touch-screen e i pulsanti sul pannello dei comandi, i comandi al volante, o - se disponibile sul vostro cellulare - attraverso il riconoscimento del parlato.

Il design accurato dei comandi, lo schermo a sfioro e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

### Avviso

Il presente manuale descrive tutte le opzioni e le funzioni disponibili per i vari sistemi Infotainment. Certe descrizioni, comprese quelle per le funzioni di menu e del display, potrebbero non essere valide per il vostro modello di veicolo, specifiche nazionali, equipaggiamento o accessori particolari.

### Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

#### Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

## Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- ricezione multipath dovuta alle onde radio riflesse
- oscuramenti

## Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

## Panoramica dei comandi

### Pannello di controllo



1 Display / touch screen ..... 88

2 Menu Home ..... 88

Tasti sullo schermo per l'accesso a:

**AUDIO:** funzioni audio

**GALLERIA:** funzioni immagini e video

**TELEFONO:** funzioni telefono cellulare

**PROIEZIONE:** proiezione telefono

**NAV:** app BringGo®

**IMPOSTAZIONI:** impostazioni del sistema

**OnStar:** impostazioni Wi-Fi OnStar ..... 85

3 Indicatori di ora, data e temperatura ..... 92

4 

Breve pressione: apertura del menu del telefono ..... 115

o aprire la funzione di proiezione del telefono (se attivata) ..... 108

Lunga pressione: attivazione del riconoscimento del parlato .. 110

5 

Pressione breve: per saltare alla stazione successiva con radio accesa ..... 95

o per saltare al brano successivo con dispositivi esterni accesi ..... 104

Pressione lunga: per cercare in avanti con radio accesa ..... 95

o per avanzare velocemente con dispositivi esterni accesi ..... 104

6 

Pressione breve: per accendere il sistema Infotainment se spento ..... 85

o silenziare il sistema se acceso ..... 85

Pressione lunga: disattiva il sistema Infotainment ..... 85

Rotazione: regolazione del volume ..... 85

7 

Pressione breve: per saltare alla stazione precedente con radio accesa ..... 95

o per saltare al brano precedente con dispositivi esterni accesi ..... 104

Pressione lunga: per cercare indietro con radio accesa ..... 95

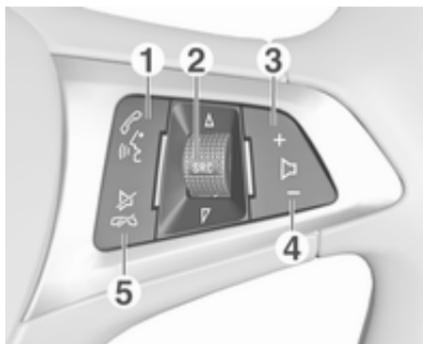
o per retrocedere velocemente con dispositivi esterni accesi ..... 104

8 

Breve pressione: apre il menu Home ..... 85

Pressione lunga: apre la funzione di proiezione del telefono (se attivata) ..... 108

**Comandi al volante**



**1** 

Breve pressione: apre il menu OnStar se non c'è un telefono connesso ..... 85

o risponde alla chiamata telefonica se c'è un telefono connesso ..... 111

o compone l'ultimo numero di chiamata nell'elenco delle chiamate con menu del telefono visualizzato ..... 115

o per passare da una chiamata all'altra con chiamate in attesa ..... 115

Lunga pressione: attivazione del riconoscimento del parlato .. 110

**2** SRC (sorgente) ..... 85

Pressione: per selezionare la fonte audio ..... 85

Ruotare in alto/in basso: per selezionare una stazione radio preimpostata successiva/precedente con radio attiva . . 95

o per selezionare un brano/capitolo/immagine successivo/precedente con dispositivi esterni accesi ..... 104

o per selezionare una voce successiva/precedente nel registro chiamate con portale telefonico attivo e registro chiamate aperto ..... 115

Ruotare in alto/in basso e mantenere: per scorrere rapidamente le voci nel registro chiamate ..... 115

3 +

Una pressione: aumenta il volume

4 -

Premere: per abbassare il volume

5 

Pressione: termina/rifiuta una chiamata ..... 115

o disattivare il riconoscimento vocale ..... 110

o attiva/disattiva la funzione di esclusione dell'audio ..... 85

## Uso

### Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito mediante pulsanti funzione, schermo a sfioramento e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- l'unità di comando centrale nel pannello dei comandi ⇨ 82
- sullo schermo a sfioro ⇨ 88
- i comandi audio sul volante ⇨ 82
- il riconoscimento del parlato ⇨ 110

### Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere . All'accensione si attiva l'ultima fonte Infotainment selezionata.

### Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso premendo  con l'accensione disattivata, si spegne automaticamente 10 minuti dopo l'ultima operazione effettuata dall'utente.

### Regolazione del volume

Ruotare . L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo. Per una descrizione dettagliata ⇨ 91.

### Compensazione del volume in funzione della velocità

Quando la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità è attivata ⇨ 91, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

### Silenziamento

Premere  per silenziare il sistema Infotainment.

Per annullare la funzione di esclusione dell'audio: premere di nuovo . Viene reimpostato l'ultimo volume selezionato.

## Modalità di funzionamento

Premere  per visualizzare il menu Home.



### Avviso

Per una descrizione dettagliata del funzionamento del menù dallo schermo a sfioro  88.

## AUDIO

Selezionare **AUDIO** per aprire il menu principale dell'ultima modalità audio selezionata.

Selezionare **Sorgente** sullo schermo per visualizzare la barra di selezione interattiva.



Per cambiare in un'altra modalità audio: toccare uno degli elementi della barra di selezione interattiva.

Per una descrizione dettagliata di:

- Funzioni radio  95
- Dispositivi esterni (**USB**, **Bluetooth**)  104

### Avviso

Per tornare facilmente alla schermata audio correntemente attiva, toccare  nella riga superiore di ogni schermo.

## GALLERIA

Selezionare **GALLERIA** per aprire l'immagine e il menu video per i file memorizzati su un dispositivo esterno come una chiavetta USB o lo smartphone.

Selezionare  o  per visualizzare l'immagine o il menu video. Selezionare l'immagine desiderata o il file del video per mostrare il rispettivo elemento sul display.



Per una descrizione dettagliata di:

- Funzioni immagini  105
- Funzioni video  107

## TELEFONO

Prima di poter utilizzare il portale del telefono, è necessario impostare una connessione tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare.

Per una descrizione dettagliata su come preparare e stabilire una connessione Bluetooth tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare ⇨ 111.

Se il telefono cellulare è collegato, selezionare **TELEFONO** per visualizzare il menu principale del portale del telefono.



Per una descrizione dettagliata del funzionamento del telefono cellulare dal sistema Infotainment ⇨ 115.

## PROIEZIONE

Per mostrare specifiche app del display dello smartphone sul sistema Infotainment, collegare lo smartphone.

Selezionare **PROIEZIONE** per avviare la funzione di proiezione.

In base allo smartphone collegato, compare un diverso menu con diverse app selezionabili.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 108.

## NAV

Per avviare l'applicazione di navigazione BringGo, selezionare **NAV**.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 108.

## IMPOSTAZIONI

Selezionare **IMPOSTAZIONI** per aprire un menu per le diverse impostazioni di sistema, ad esempio la disattivazione **Feedback sonoro per tocco**.



## OnStar

Per visualizzare un menu con le impostazioni Wi-Fi OnStar, selezionare **OnStar**.

Per una descrizione dettagliata, vedere il Manuale di uso e manutenzione.

## Funzionamento di base

Funzionamento di base .....	88
Impostazioni del tono .....	90
Impostazioni di volume .....	91
Impostazioni del sistema .....	92

## Funzionamento di base

Il display del sistema Infotainment ha una superficie sensibile allo sfioramento che consente un'interazione diretta con i comandi del menu visualizzato.

### Attenzione

Non usate oggetti appuntiti o duri come penne a sfera, matite o simili sullo schermo a sfioro.

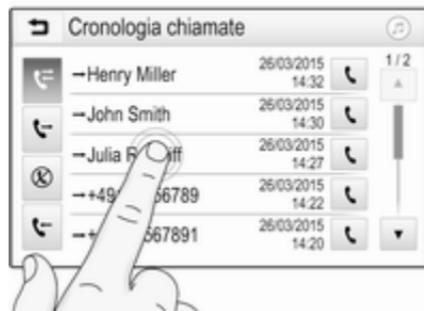
### Tasto sullo schermo



Quando si utilizzano i menu premere  nel rispettivo sottomenu per tornare al livello di menu immediatamente superiore.

Se non sono visualizzati pulsanti  sullo schermo, siete al livello superiore del rispettivo menu. Premere  per visualizzare la schermata iniziale.

### Selezionate o attivate un tasto dello schermo o una voce di menù



Toccare un tasto dello schermo o una voce di menù.

Viene attivata la corrispondente funzione di sistema o viene visualizzato un messaggio oppure un sottomenu con ulteriori opzioni.

### Avviso

Nei capitoli successivi le fasi operative per selezionare e attivare un tasto dello schermo o una voce di menu mediante lo schermo a sfioro saranno descritte come "...selezione <nome pulsante>/<nome voce>".

### Spostamento di elementi sul menu Home



Toccare e tenere premuto l'elemento che desiderate spostare fino a quando non appaiano le caselle

rosse attorno alle icone. Spostate il dito nella posizione desiderata e rilasciate l'elemento.

### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

Tutti gli altri elementi vengono riordinati.

Premete uno dei pulsanti sul pannello dei comandi per uscire dalla modalità di modifica.

### Avviso

La modalità di digitazione si disattiva automaticamente dopo 30 secondi d'inattività.

### Scorrimento elenchi



Se sono disponibili più elementi rispetto a quelli presentabili sullo schermo, la lista deve essere fatta scorrere.

Per scorrere una lista di voci di menù potete, a scelta:

- Posizionare il vostro dito in qualunque punto dello schermo e muoverlo in alto o in basso.

### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

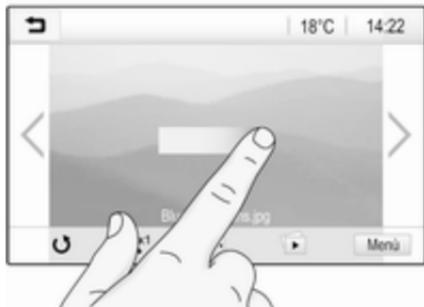
- Toccare ▼ o ▲ nella parte alta e nella parte bassa della barra di scorrimento.
- Spostare il cursore della barra di scorrimento verso l'alto e verso il basso con il dito.

Per ritornare nella parte superiore della lista, toccare il titolo della lista.

#### Avviso

Nei capitoli successivi, le fasi operative per lo scorrimento fino ad una voce di elenco mediante lo schermo a sfioro verrà descritto come "...scorrere <nome voce>".

#### Scorrimento pagine



#### Avviso

Le pagine possono essere fatte scorrere solo se c'è più di una pagina disponibile.

Per scorrere da una pagina all'alta:

- Posizionate il dito in qualunque punto dello schermo e muovetelo a sinistra per scorrere fino alla pagina successiva o a destra per scorrere fino alla pagina precedente.

#### Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

- Toccare > o < sullo schermo.

#### Avviso

Nei capitoli successivi le fasi operative per lo scorrimento delle pagine mediante lo schermo a sfioro verrà descritto come "...scorrere a... pagina...".

## Impostazioni del tono

Nel menù delle impostazioni del tono è possibile impostare le caratteristiche del segnale acustico. È possibile accedere al menu da ciascun menu audio principale.

Per aprire il menu di impostazione del tono selezionare **Menù**, nell'ultima riga del rispettivo menu audio principale. Se necessario, far scorrere l'elenco voci del menu e selezionare **Impostazioni tono**. Sarà visualizzato il rispettivo menu.



## Modalità equalizzatore

Usare questa impostazione per ottimizzare il tono secondo il genere musicale, ad es. **Rock** o **Classica**.

Impostare il genere musicale desiderato nella barra di selezione interattiva in fondo allo schermo. Se si sceglie **Personal**, è possibile regolare manualmente le impostazioni seguenti.

### Bassi

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le basse frequenze delle fonti audio.

Toccare + o - per modificare l'impostazione.

### Medio

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le medie frequenze della fonte audio.

Toccare + o - per modificare l'impostazione.

### Acuti

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le alte frequenze delle fonti audio.

Toccare + o - per modificare l'impostazione.

## Impostazione bilanciamento e attenuazione

Usare l'illustrazione sulla destra del menu per regolare il bilanciamento e l'attenuazione.

Per definire il punto dell'abitacolo in cui il suono sia al livello massimo, toccare il punto corrispondente dell'illustrazione. In alternativa, è possibile spostare il contrassegno rosso sul punto desiderato.

### Avviso

Le impostazioni di bilanciamento e dissolvenza sono valide per tutte le fonti audio. Non possono essere regolate individualmente per ogni fonte audio.

## Impostazioni di volume

### Regolazione del volume massimo all'accensione

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio**, scorrere l'elenco e poi selezionare **Max. volume iniziale**.

Toccare + o - per modificare l'impostazione.

### Regolazione del volume in funzione della velocità

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio**, scorrere l'elenco e poi selezionare **Volume automatico**.

Per regolare il grado dell'adattamento del volume, selezionare una tra le opzioni nell'elenco.

**Disattivato:** nessun aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

**Alta:** massimo aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

## Attivazione o disattivazione della funzione feedback acustico di sfioramento

Se la funzione di feedback acustico di sfioramento è attivata, al tocco di un tasto sullo schermo o di una voce del menu viene emesso un segnale acustico.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio** e quindi scorrere l'elenco fino a **Feedback sonoro per tocco**.



Toccare il pulsante accanto a **Feedback sonoro per tocco** per attivare o disattivare la funzione.

## Volume: dei notiziari sul traffico

Per regolare il volume dei notiziari sul traffico, impostare volume desiderato mentre il sistema trasmette il notizia-rio sul traffico. La rispettiva imposta-zione è quindi memorizzata dal sistema.

## Impostazioni del sistema

Le seguenti impostazioni riguardano l'intero sistema. Tutte le altre impostazioni sono descritte per tema nei rispettivi capitoli del presente manuale.

### Impostazioni ora e data

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Data e ora** per visualizzare il relativo sottomenu.



### Imposta formato ora

Per selezionare il formato desiderato per l'ora, toccare i pulsanti a schermo **12 h** o **24 h**.

### Imposta formato data

Per selezionare il formato di data desiderato, selezionare **Imposta formato data** e scegliere tra le opzioni disponibili nel sottomenù.

### Imposta Automatico

Per scegliere l'impostazione automatica o manuale di ora e data, selezionare **Imposta Automatico**.

Perché ora e data vengano impostate automaticamente, selezionare **Accesso - RDS**.

Perché ora e data vengano impostate manualmente, selezionare **Spento - Manuale**. Se **Imposta Automatico** viene impostato su **Spento - Manuale**, le voci del sottomenù **Imposta ora** e **Imposta data** possono essere selezionate.

### Imposta ora e data

Per regolare le impostazioni di ora e data, selezionare **Imposta ora** o **Imposta data**.

Toccare **+** e **-** per regolare le impostazioni.

### Impostazioni della lingua

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Lingua(Language)** per visualizzare il rispettivo menu.

Per regolare la lingua per i testi del menu: toccare la lingua desiderata.

### Funzione di scorrimento testo

Se sullo schermo è visualizzato un testo lungo, ad esempio titoli di canzoni o nomi di stazioni, è possibile far scorrere il testo in maniera continua o una volta e visualizzarlo in parti separate.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio**.



Se si desidera lo scorrimento continuo del testo, attivare **Scorrimento testo**.

Se si desidera far scorrere il testo in blocchi, disattivare l'impostazione.

### Funzione di oscuramento del display

Se non si desidera vedere il display illuminato, ad es. durante la notte, si può spegnere il display.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Spegni display**. Il display viene spento; le funzioni audio restano attive.

### Preimpostazioni di fabbrica

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Torna alle impostazioni di fabbrica**.

Per ripristinare tutte le impostazioni di personalizzazione del veicolo, selezionare **Ripristina impostazioni veicolo**.

Per eliminare i dispositivi Bluetooth accoppiati, l'elenco dei contatti e numeri di segreteria telefonica memorizzati, selezionare **Elimina tutti i dati privati**.

Per ripristinare le impostazioni di tono e volume, eliminare tutti i preferiti e cancellare la selezione della suoneria, selezionare **Ripristina impostazioni radio**.

In ogni caso, sarà visualizzato un messaggio di avviso. Selezionare **Continua** per ripristinare le impostazioni.

### Versione di sistema

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Informazioni software**.

Se è collegato un dispositivo USB, è possibile salvare le informazioni del veicolo in questo dispositivo USB.

Selezionare **Aggiornamento sistema**, poi **Salva dati veicolo su USB**.

Per un aggiornamento di sistema, contattare l'officina.

### Impostazioni veicolo

Le **Impostazioni veicolo** sono descritte nel manuale d'uso.

# Radio

Uso .....	95
Ricerca stazioni .....	95
Elenchi dei preferiti .....	97
Radio data system (RDS) .....	98
Digital audio broadcasting .....	99

## Uso

### Attivazione radio

Premete  e quindi selezionate **AUDIO**. L'ultimo menu principale audio selezionato viene visualizzato. Selezionare **Sorgente** nell'ultima riga del menu principale radio attivo per aprire la barra di selezione interattiva.



Selezionare la gamma d'onda desiderata.

Sarà ricevuta l'ultima stazione ascoltata nella gamma d'onda selezionata.

## Ricerca stazioni

### Ricerca automatica stazione radio



Premere brevemente o toccare  o  sul pannello dei comandi o sullo schermo per riprodurre la stazione precedente o successiva delle stazioni memorizzate.

### Ricerca manuale di una stazione radio

Premere e tenere premuto  o  sul pannello dei comandi. Rilasciare quando la frequenza richiesta è stata quasi raggiunta.

Viene cercata e ricevuta automaticamente la stazione ricevibile successiva.

### Avviso

Gamma d'onda FM: quando è attivata la funzione RDS vengono cercate soltanto le stazioni RDS ⇨ 98 e quando è attivato il servizio informazioni sul traffico (TP) vengono ricercate soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico ⇨ 98.

## Regolazione delle stazioni

Toccare  sullo schermo. Il display **Sintonia diretta** è visualizzato.



Inserire la frequenza desiderata. Utilizzare ← per eliminare le cifre inserite. Se necessario, toccare ◀ o ▶ per regolare l'ingresso di conseguenza.

Confermare l'immissione per riprodurre la stazione.

## Elenchi stazioni

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio attivo per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.



Selezionare la gamma d'onda specifica **Elenco stazioni**. Tutte le stazioni ricevibili della gamma d'onda relativa e nell'attuale area di ricezione saranno visualizzate.

Selezionare la stazione desiderata.

### Avviso

La stazione radio ricevuta al momento è indicata dal simbolo ▶ accanto al nome della stazione.

## Elenchi per categoria

Numerose stazioni radio trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (per es. notizie). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma nell'elenco per categoria corrispondente.

### Avviso

La voce di elenco **Categorie** è disponibile solo per le bande di frequenza FM e DAB.

Per cercare un tipo di programma determinato dalle stazioni, selezionare **Categorie**.

Viene visualizzato un elenco di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare il tipo di programma desiderato. Viene visualizzato un elenco di stazioni che trasmettono un programma del tipo selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

#### Avviso

La stazione radio ricevuta al momento è indicata dal simbolo ► accanto al nome della stazione.

### Aggiornare gli elenchi delle stazioni

Se le stazioni memorizzate in un elenco di stazioni specifico della gamma d'onda non sono più ricevibili, selezionare **Menù** nella riga inferiore del menu radio principale attivo e poi selezionare il rispettivo elemento del menu per aggiornare l'elenco delle stazioni, ad esempio **Aggiornamento elenco stazioni**.

#### Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria.

Viene avviata una ricerca stazioni e viene visualizzato un messaggio corrispondente. Al termine della ricerca viene visualizzato il rispettivo elenco di stazioni.

#### Avviso

La stazione radio ricevuta al momento è indicata dal simbolo ► accanto al nome della stazione.

### Elenchi dei preferiti

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.



Sono disponibili cinque elenchi dei preferiti, in ciascuno dei quali è possibile memorizzare 5 stazioni.

#### Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

### Memorizzazione di una stazione

Se necessario, toccare < o > per scorrere nelle pagine dei preferiti.

Per memorizzare la stazione radio correntemente attiva su un tasto di preselezione sullo schermo: toccare e tenere premuto il tasto desiderato per alcuni secondi. La frequenza o il

nome della stazione corrispondenti saranno visualizzati sul tasto sullo schermo.

### Ricerca delle stazioni

Se necessario, toccare < o > per scorrere fino alla pagina dei preferiti desiderata.

Selezionare il tasto predefinito in cui è memorizzata la stazione radio desiderata.

### Definizione del numero di pagine di preferiti disponibili

Per definire il numero di pagine dei preferiti visualizzate per selezione, premere **HOME** e poi selezionare **IMPOSTAZIONI** sullo schermo.

Selezionate **Radio** e poi **Gestione preferiti** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

In base a quali pagine dei preferiti si desidera visualizzare, attivare o disattivare le pagine.

### Radio data system (RDS)

RDS è un servizio delle stazioni FM che facilita notevolmente la ricerca della stazione desiderata e la sua ricezione priva di disturbi.

#### Vantaggi dell'RDS

- Sul display compare il nome del programma della stazione anziché la frequenza.
- Durante la ricerca di una stazione il sistema Infotainment sintonizza solamente stazioni RDS.
- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione AF (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza testo radio che può contenere, ad es., informazioni sul programma corrente.

### Configurazione RDS

Toccare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio FM per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.

Scorrere fino a **RDS**.

Attivare/disattivare **RDS**.

### Informazioni radiofoniche sul traffico

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico. Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la sorgente audio attualmente in riproduzione viene interrotta per la durata delle notizie sul traffico.

#### Attivazione della funzione Informazioni radiofoniche sul traffico

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio FM per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.

Toccare il pulsante accanto a **Programma sul traffico** per attivare o disattivare la funzione.

**Avviso**

Nell'elenco delle stazioni, TP compare accanto alle stazioni per fornire un programma sul traffico.

Se il servizio traffico radio è attivato, [TP] è visualizzato nella prima riga di tutti i menu principali. Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, TP diventa grigio e viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico. Non appena viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, TP viene evidenziato. Se non viene trovata alcuna stazione che trasmetta informazioni sul traffico, TP rimane grigio.

Se un annuncio sul traffico è trasmesso sulla rispettiva stazione, viene visualizzato un messaggio.

Per interrompere le notizie e ritornare alla funzione precedentemente attivata, toccare lo schermo o premere .

**Regionalizzazione**

A volte le stazioni RDS trasmettono programmi diversi su frequenze diverse a livello regionale.

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio FM per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda e scorrere fino a **Regione**

Attivare/disattivare **Regione**.

Se la regionalizzazione è attivata, le frequenze alternative con gli stessi programmi regionali sono selezionate ove necessario. Se la regionalizzazione è disattivata, le frequenze alternative delle stazioni vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

**Digital audio broadcasting**

DAB trasmette le stazioni radio in modalità digitale.

Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

**Informazioni generali**

- Con il segnale DAB è possibile trasmettere diversi programmi radio (servizi) su un'unica frequenza.
  - Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.
  - Finché un dato ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
  - In caso di ricezione scadente, il volume viene ridotto automaticamente per evitare l'emissione di rumori fastidiosi.
- Se il segnale DAB è troppo debole per poter essere catturato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente. Questo problema può essere evitato attivando **Collegamento DAB-DAB**

e/o **Collegamento DAB-FM** nel menu DAB (vedere di seguito).

- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (un fenomeno tipico della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.
- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.
- Quando è abilitata la ricezione DAB, il sintonizzatore FM del sistema Infotainment rimane attivo in background e cerca continuamente le stazioni FM con migliore ricezione. Se è attivato TP ⇨ 98, vengono prodotti gli annunci sul traffico della stazione FM con migliore ricezione. Disattivare TP se la ricezione DAB non dovesse essere interrotta dagli annunci sul traffico FM.

## Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie. Se si attivano alcune o tutte le categorie, il servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio DAB per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Annunci DAB** per visualizzare un elenco di categorie disponibili.

Attivare tutte le categorie di annunci o solo quelle desiderate. È possibile selezionare diverse categorie di annunci contemporaneamente.

## Collegamento DAB-DAB

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore.

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio DAB per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e attivare o disattivare **Collegamento DAB-DAB**.

## Collegamento DAB-FM

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa a una stazione FM corrispondente del servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.

Far scorrere l'elenco e attivare o disattivare **Collegamento DAB-FM**.

## Banda L

Con questa funzione è possibile definire quali bande d'onda DAB ricevere tramite il sistema Infotainment.

La banda L (radio terrestre e satellitare) è un'altra banda radio che è possibile ricevere.

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio DAB per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e attivare o disattivare **Banda L**.

### **Intellitext**

La funzione **Intellitext** consente la ricezione di informazioni aggiuntive quali informazioni finanziarie, sport, notizie, ecc.

#### **Avviso**

Il contenuto disponibile dipende dalla stazione e dall'area.

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio DAB per aprire il corrispondente sottomenu specifico della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Intellitext**.

Selezionare una delle categorie e scegliere una voce specifica per visualizzare le informazioni dettagliate.

### **EPG**

La guida elettronica dei programmi fornisce informazioni sul programma corrente e successivo della rispettiva stazione DAB.

Selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu principale radio DAB e quindi selezionare **Elenco stazioni**.

Per visualizzare il programma della stazione desiderata, toccare l'icona vicino alla stazione.

## Dispositivi esterni

Informazioni generali .....	102
Riproduzione audio .....	104
Visualizzazione immagini .....	105
Riproduzione film .....	107
Utilizzo delle applicazioni smartphone .....	108

### Informazioni generali

Nella consolle centrale è presente una presa USB per la connessione di dispositivi esterni.

#### Avviso

Le prese devono sempre essere mantenute pulite e asciutte.

### Porta USB

Alla porta USB possono essere collegati un lettore MP3, una chiavetta USB, una scheda SD (mediante connettore/adattatore USB) o uno smartphone.

È possibile collegare contemporaneamente fino a due dispositivi USB al sistema Infotainment.

#### Avviso

Per connettere due dispositivi USB, è necessario un hub USB esterno.

Il sistema Infotainment può riprodurre file audio, visualizzare file di immagini o riprodurre file video contenuti nei dispositivi di memoria USB.

In caso di connessione alla porta USB, è possibile gestire varie funzioni dei suddetti dispositivi mediante i comandi e i menu del sistema Infotainment.

#### Avviso

Non tutti i dispositivi esterni sono supportati dal sistema Infotainment. Controllare l'elenco di compatibilità sul nostro sito Web.

### Connessione/disconnessione di un dispositivo

Collegare uno dei dispositivi citati sopra alla porta USB. Se necessario, utilizzare l'opportuno cavo di connessione. La funzione musicale è avviata automaticamente.

#### Avviso

Se si connette un dispositivo USB non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per scollegare il dispositivo USB, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo di archiviazione USB.

### Attenzione

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

#### Avvio automatico USB

Per impostazione predefinita, il menu audio USB è visualizzato automaticamente non appena il dispositivo USB è collegato.

All'occorrenza, è possibile disattivare questa funzione.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni** per aprire il menu delle impostazioni.

Selezionare **Radio**, scorrere fino a **Lancio Auto USB** e toccare il pulsante sullo schermo vicino alla funzione.

Per riattivare il microfono, toccare di nuovo pulsante sullo schermo.

#### Bluetooth

I dispositivi che supportano i profili musica Bluetooth A2DP e AVRCP possono essere connessi all'Infotainment System tramite connessione wireless. Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti in questi dispositivi.

#### Connessione di un dispositivo

Per una descrizione dettagliata su come impostare una connessione Bluetooth ⇨ 112.

#### Formati file e cartelle

La capacità massima di un dispositivo supportato dal sistema Infotainment è pari a 2500 file musicali, 2500 file immagine, 250 file video, 2500 cartelle e 10 livelli di struttura delle cartelle. Sono supportati solo i dispositivi formattati nel sistema di file FAT16/FAT32.

Se ci sono immagini incluse nei metadati audio, queste immagini sono visualizzate sullo schermo.

#### Avviso

È possibile che alcuni file non siano riprodotti correttamente. Ciò può essere dovuto a un formato di registrazione diverso o alle condizioni del file.

Non è possibile riprodurre i file provenienti da negozi online soggetti a Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali).

Il sistema Infotainment può riprodurre i seguenti file audio, immagine e video memorizzati sui dispositivi esterni.

#### File audio

I formati dei file audio riproducibili sono MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (solo audio), audiolibri e LPCM, i dispositivi iPod® e iPhone® riproducono ALAC, AIFF, audiolibri e LPCM.

Nella riproduzione di un file con informazioni ID3 tag il sistema Infotainment è in grado di visualizzare informazioni quali il titolo della traccia e l'artista.

### File immagine

I formati di file immagine visualizzabili sono JPG, JPEG, BMP, PNG e GIF.

I file JPG devono essere di 64 - 5000 pixel di larghezza e 64 - 5000 pixel di altezza.

I file BMP, PNG e GIF devono essere di 64 - 1024 pixel di larghezza e 64 - 1024 pixel di altezza.

Le immagine devono avere una dimensione massima del file di 1 MB.

### File video

I formati di file video riproducibili sono AVI e MP4.

La risoluzione massima è di 1280 x 720 pixel. Il frame rate deve essere inferiore a 30 fps.

Il codec utilizzabile è H.264/MPEG-4 AVC.

I formati audio riproducibili sono MP3, AC3, AAC e WMA.

Il formato visualizzabile per i sottotitoli è SMI.

## Riproduzione audio

### Attivazione della funzione musica

Se il dispositivo non è ancora connesso al sistema Infotainment, connettere il dispositivo ⇨ 102.

Tipicamente, il rispettivo menu principale audio compare automaticamente.

Se la riproduzione non si avvia automaticamente, ovvero se **Lancio Auto USB** è disattivato ⇨ 102, eseguire i passaggi di seguito:

Premete  e quindi selezionate **AUDIO** per aprire l'ultimo menu principale audio selezionato.

Selezionare **Sorgente** della barra di selezione interattiva e poi selezionare la sorgente audio desiderata per aprire il rispettivo menu audio principale.

La riproduzione delle tracce audio partirà automaticamente.



### Pulsanti delle funzioni

#### Interruzione e ripresa della riproduzione

Toccare **II** per interrompere la riproduzione. Il tasto sullo schermo cambia in **▶**.

Toccare **▶** per riprendere la riproduzione.

#### Riproduzione della traccia precedente o successiva

Toccare **▶▶** per riprodurre il brano successivo.

Toccare **◀◀** entro 2 secondi dall'inizio della riproduzione del brano per tornare al brano precedente.

**Ritorno all'inizio della traccia corrente**

Toccare ◀◀ dopo 2 secondi di riproduzione del brano.

**Avanti e indietro veloci**

Toccare e tenere premuto ◀◀ o ▶▶. Rilasciare e ritornare alla normale modalità di riproduzione.

In alternativa, è possibile spostare a sinistra o a destra il cursore indicante la posizione del brano corrente.

**Riproduzione casuale delle tracce**

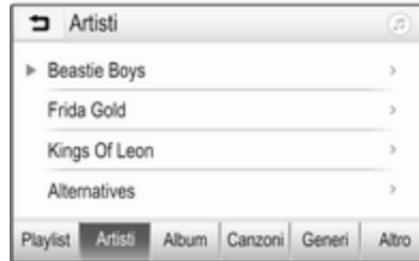
Toccare ⌘ per riprodurre i brani in ordine casuale. Il tasto sullo schermo cambia in ⌘.

Toccare di nuovo ⌘ per disattivare la funzione shuffle e tornare alla normale modalità di riproduzione.

**Funzione Cerca Musica**

Per visualizzare la schermata di navigazione, toccare lo schermo. In alternativa, selezionare **Menù** nell'ultima riga del menu audio principale sullo schermo per visualizzare il rispettivo menu audio e poi selezionare **Cerca Musica**.

Saranno visualizzate le diverse categorie di raggruppamento delle tracce, ad es. **Playlist**, **Artisti** o **Album**.



Selezionare la categoria desiderata, la sottocategoria (se disponibile) e quindi scegliere una traccia.

Selezionate il brano per avviarne la riproduzione.

**Visualizzazione immagini**

È possibile visualizzare le immagini in un dispositivo USB.

**Avviso**

Per motivi di sicurezza, alcune funzionalità sono disattivate quando il veicolo è in movimento.

**Attivazione della funzione immagine**

Se il dispositivo non è ancora connesso al sistema Infotainment, connettere il dispositivo 102.

Premete  e quindi selezionate **GALLERIA** per aprire il menu principale multimediale.

Toccare  per aprire il menu principale immagini e visualizzare un elenco di elementi memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare l'immagine desiderata.



Toccare lo schermo per nascondere la barra del menu. Toccare di nuovo lo schermo per visualizzare nuovamente la barra del menu.

## Pulsanti delle funzioni

### Modalità a schermo intero

Selezionare  per visualizzare l'immagine a pieno schermo. Toccare lo schermo per uscire dalla modalità a schermo intero.

### Visualizzazione dell'immagine precedente o successiva

Toccare > o scorrere a sinistra per visualizzare la prossima immagine.

Toccare < o scorrere a destra per visualizzare l'immagine precedente.

### Rotazione di un'immagine

Selezionare  per ruotare l'immagine.

### Ingrandimento di un'immagine

Toccare  una o più volte per ingrandire un'immagine o tornare alle dimensioni originali.

### Visualizzazione di una presentazione

Selezionare  per visualizzare in una presentazione le immagini memorizzate sul dispositivo USB.

Toccare lo schermo alla fine della presentazione.

### Menù immagini

Selezionare **Menù** nella inferiore dello schermo per visualizzare **Menù Immagini**.



### Durata della presentazione

Selezionare **Tempo della presentazione immagini** per visualizzare un elenco di possibili sequenze temporali. Attivare la sequenza temporale desiderata per la quale si desidera che ogni immagine venga visualizzata in una presentazione.

### Visualizzazione orologio e temperatura

Per visualizzare ora e temperatura in modalità schermo pieno, attivare **Ora. Temp. Visualizza**.

### Impostazioni display

Selezionare **Impostazioni di visualizzazione** per aprire un sottomenu per la regolazione della luminosità e del contrasto.

Toccare + o - per modificare le impostazioni.

### Riproduzione film

È possibile visualizzare video da un dispositivo USB collegato alla porta USB.

#### Avviso

Per motivi di sicurezza, la funzione video non è disponibile durante la guida.

### Attivazione della funzione video

Se il dispositivo non è ancora connesso al sistema Infotainment, connettere il dispositivo ⇨ 102.

Premete  e quindi selezionate **GALLERIA** per aprire il menu principale multimediale.

Toccare  per aprire il menu principale video e poi selezionare la cartella e/o il video desiderato.

Il video è visualizzato.



### Pulsanti delle funzioni

#### Schermo intero

Selezionare  per riprodurre il video a pieno schermo. Toccare lo schermo per uscire dalla modalità a schermo intero.

#### Interruzione e ripresa della riproduzione

Toccare **II** per interrompere la riproduzione. Il tasto sullo schermo cambia in **▶**.

Toccare **▶** per riprendere la riproduzione.

### Riproduzione della traccia precedente o successiva

Toccare **▶** per riprodurre il file video successivo.

Toccare **◀** entro 5 secondi dall'inizio della riproduzione del video per tornare al file video precedente.

### Ritorno all'inizio del film corrente

Toccare **◀** dopo 5 secondi di riproduzione del video.

### Avanti e indietro veloci

Toccare e tenere premuto **◀** o **▶**. Rilasciare e ritornare alla normale modalità di riproduzione.

### Menu video

Selezionare **Menù** nella inferiore dello schermo per visualizzare **Menù Film**.



### Visualizzazione orologio e temperatura

Per visualizzare ora e temperatura in modalità schermo pieno, attivare **Ora. Temp. Visualizza**.

### Impostazioni display

Selezionare **Impostazioni di visualizzazione** per aprire un sottomenu per la regolazione della luminosità e del contrasto.

Toccare + e - per modificare le impostazioni.

## Utilizzo delle applicazioni smartphone

### Proiezione telefono

Le applicazioni di proiezione telefono Apple CarPlay™ e Android™ Auto visualizzano le applicazioni selezionate dallo smartphone sulla schermata Infotainment e consentono il loro funzionamento direttamente tramite i comandi Infotainment.

Controllare col produttore del dispositivo se questa funzione è compatibile con il vostro smartphone e se questa applicazione è disponibile nel vostro Paese.

### Preparazione dello smartphone

Telefono Android: Scaricare l'app Android Auto nel vostro smartphone da Google Play™ Store.

iPhone: Accertarsi che SIRI sia attivata sul vostro smartphone.

### Attivazione della proiezione del telefono nel menu impostazioni

Premete  per visualizzare la pagina iniziale e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Scorrere l'elenco fino a **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Assicurarsi che l'applicazione rispettiva sia attivata.

### Collegamento del telefono cellulare

Collegare lo smartphone alla porta USB  102.

### Avvio della proiezione telefono

Per avviare la funzione di proiezione telefono, premere  e poi selezionare **PROIEZIONE**.

### Avviso

Se l'applicazione è riconosciuta dal sistema Infotainment, l'icona dell'applicazione può cambiare in **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Per avviare la funzione, è possibile premere alternativamente e mantenere premuto  per qualche secondo.

La schermata di proiezione telefono visualizzata dipende dallo smartphone e dalla versione software.

### Ritorno alla schermata Infotainment

Premere .

## BringGo

BringGo è un'app per la navigazione che permette la ricerca di località, la visualizzazione delle mappe e la navigazione passo-passo.

### Scaricare l'applicazione

Prima di poter utilizzare BringGo con i comandi e i menù del sistema Infotainment, la rispettiva applicazione deve essere installata sullo smartphone.

Scarichi l'app dall'App Store® o da Google Play Store.

### Attivazione della proiezione del telefono nel menu impostazioni

Premete  per visualizzare la pagina iniziale e quindi selezionate

#### **IMPOSTAZIONI.**

Scorrere l'elenco fino a **BringGo**.

Assicurarsi che l'applicazione sia attivata.

### Collegamento del telefono cellulare

Collegare lo smartphone alla porta USB  102.

## Avviamento di BringGo

Per avviare l'app, premere , quindi selezionare l'icona di navigazione.

Il menù principale dell'applicazione è visualizzato sul display del sistema Infotainment.

Per ulteriori informazioni su come utilizzare l'app, vedere le istruzioni sul sito web del produttore.

# Riconoscimento del parlato

Informazioni generali .....	110
Utilizzo .....	110

## Informazioni generali

L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato sul vostro smartphone. Consultate la guida d'uso del produttore del vostro smartphone per verificare se il vostro smartphone supporta questa funzione.

Per utilizzare l'applicazione di passaggio vocale, lo smartphone deve essere collegato al sistema Infotainment tramite il cavo USB  102 o mediante Bluetooth  112.

## Utilizzo

### Attivazione del riconoscimento vocale

Premere e tenere premuto  sul pannello di controllo o  sul volante per avviare una sessione di riconoscimento del parlato. Un messaggio di comando vocale viene visualizzato sullo schermo.

Non appena si ode un segnale acustico, potete pronunciare un comando. Per informazioni sui

comandi supportati, consultate le istruzioni d'uso del vostro smartphone.

### Regolare il volume dei prompt vocali

Ruotare  sul pannello dei comandi o premere **+** / **-** a destra del volante per aumentare o diminuire il volume dei prompt vocali.

### Disattivazione del riconoscimento del parlato

Premere  sul volante. Il messaggio del comando vocale scompare, la sessione di riconoscimento del parlato termina.

# Telefono

Informazioni generali .....	111
Connessione Bluetooth .....	112
Chiamata di emergenza .....	114
Funzionamento .....	115
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	119

## Informazioni generali

Il Mobile Phone portal offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare il portale Telefono, il telefono cellulare deve essere collegato al sistema Infotainment mediante Bluetooth.

Non tutte le funzioni telefoniche sono supportate da tutti i telefoni cellulari. Le funzioni del telefono utilizzabili dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

## Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

### Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

### Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere

sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

## Bluetooth

Il portale del telefono è certificato dal Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulla specifica sono disponibili in Internet, nel sito <http://www.bluetooth.com>

## Connessione Bluetooth

Bluetooth è uno standard radio per la connessione wireless, ad es., di telefoni cellulari, smartphone o altri dispositivi.

L'accoppiamento (scambio di codici PIN tra il dispositivo Bluetooth e il sistema Infotainment) e la connessione di dispositivi Bluetooth al sistema Infotainment vengono effettuati dal menu **Bluetooth**

## Menu Bluetooth

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth** per visualizzare il menu Bluetooth.



## Accoppiamento di un dispositivo

### Avvertenze

- È possibile accoppiare al sistema fino a dieci dispositivi.
- Solo un dispositivo accoppiato alla volta può essere collegato al sistema Infotainment.

- L'accoppiamento di regola deve essere effettuato una sola volta a meno che il dispositivo non venga cancellato dalla lista di dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente connesso, il sistema Infotainment stabilisce la connessione automaticamente.
- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla porta USB per la carica.

## Accoppiamento di un nuovo dispositivo

1. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Per ulteriori informazioni, consultare la guida d'uso del dispositivo Bluetooth.
2. Premere  e quindi selezionare **IMPOSTAZIONI** sull'Info-Display. Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.



### Avviso

Se nessuno telefono è collegato, è possibile accedere menu **Gestione dispositivo** anche dal menu del telefono: Premete  e quindi selezionate **TELEFONO**.

3. Toccare **Ricerca dispositivo**. Tutti i dispositivi Bluetooth visibili nell'ambiente sono visualizzati in un nuovo elenco di ricerca.
4. Toccare il dispositivo Bluetooth che si desidera accoppiare.
5. Confermate la procedura di accoppiamento:
  - Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:

Confermare i messaggi sul sistema Infotainment e sul dispositivo Bluetooth.

- Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato: Sul sistema Infotainment viene visualizzato un messaggio **Info** che richiede l'immissione di un codice PIN sul dispositivo Bluetooth. Sul dispositivo Bluetooth: inserire il codice PIN e confermare.

6. Il sistema Infotainment e il dispositivo sono accoppiati.

### Avviso

Se l'accoppiamento del dispositivo Bluetooth è riuscito,  accanto al dispositivo Bluetooth indica che la funzione telefono è abilitata e  indica che la funzione musica Bluetooth è abilitata.

7. La rubrica viene scaricata automaticamente nel sistema Infotainment. In base al telefono, è necessario autorizzare il sistema Infotainment per accedere alla rubrica. Se necessario, confer-

mare i messaggi visualizzati sul dispositivo Bluetooth.

Se questa funzione non è supportata dal dispositivo Bluetooth viene visualizzato un messaggio corrispondente.

### Modifica del codice PIN Bluetooth

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionate **Bluetooth** e poi **Modifica PIN abbinamento** per visualizzare il rispettivo sottomenù. Viene visualizzato un tastierino.

Inserire il codice PIN di quattro cifre desiderato.

Per cancellare un numero inserito, selezionare .

Confermare l'inserimento selezionando **Inserisci**.

### Connessione di un dispositivo accoppiato

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Selezionare il dispositivo Bluetooth che si desidera connettere. Il dispositivo è connesso.

#### Avviso

Il dispositivo connesso e le opzioni disponibili saranno evidenziati.

#### Disconnessione di un dispositivo

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Selezionare il dispositivo Bluetooth correntemente connesso. Verrete avvisati da un messaggio.

Selezionare **Sì** per scollegare il dispositivo.

#### Cancellazione di un dispositivo

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Selezionare **CAN** accanto al dispositivo Bluetooth. Verrete avvisati da un messaggio.

Selezionare **Sì** per eliminare il dispositivo.

#### Informazioni sul dispositivo

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Informazioni dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Le informazioni visualizzate includono **Nome dispositivo**, **Indirizzo** e **Codice PIN**.

#### Chiamata di emergenza

##### Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

##### Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

## Effettuazione di una chiamata di emergenza

Comporre il numero per le chiamate di emergenza (per es. 112).

Viene stabilita la connessione telefonica con la centrale operativa.

Rispondere alle domande del personale addetto sulla situazione di emergenza.

### ⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

## Funzionamento

Non appena è stata stabilita una connessione Bluetooth fra il proprio telefono cellulare e il sistema Infotainment, è possibile utilizzare numerose funzioni del telefono cellulare attraverso il sistema Infotainment.

### Avviso

Nella modalità vivavoce è possibile continuare a usare le funzioni del telefono, ad esempio ricevere una telefonata o regolare il volume.

Dopo aver stabilito una connessione fra il telefono cellulare e il sistema Infotainment i dati del telefono cellulare vengono trasmessi al sistema Infotainment. Ciò può richiedere del tempo a seconda del cellulare e della quantità di dati da trasferire. Durante questo periodo il funzionamento del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment è possibile soltanto in misura limitata.

### Avviso

Non tutti i cellulari supportano tutte le funzioni del Mobile Phone portal. È quindi possibile che si presentino differenze rispetto alla gamma di funzioni descritte con questi cellulari specifici.

## Menu principale telefono

Premere  e poi selezionare **TELEFONO** per visualizzare il rispettivo menù.



### Avviso

Il menu principale **TELEFONO** è disponibile solo se un telefono cellulare è connesso al sistema Infotainment via Bluetooth. Per una descrizione dettagliata ⇨ 112.

A questo punto è possibile controllare molte funzioni del telefono cellulare dal menu principale del telefono (e relativi sottomenu), e dai comandi per il telefono sul volante.

## Iniziare una chiamata

### Immissione di un numero telefonico

Premete  e quindi selezionate **TELEFONO**.

Immettere un numero telefonico utilizzando la tastiera nel menu principale del telefono.

Per eliminare uno o più caratteri inseriti, toccare o toccare e tenere premuto  $\leftarrow$ .

Toccare  $\mathcal{L}$  sullo schermo o premere  $\mathcal{L}$  sul volante per avviare la composizione.

## Uso della rubrica telefonica

### Avviso

All'accoppiamento di un telefono cellulare al sistema Infotainment via Bluetooth, la rubrica del telefono cellulare viene scaricata automaticamente  $\rightarrow$  112.

Premete  $\mathcal{L}$  e quindi selezionate **TELEFONO**.

Selezionare **Contatti** nel menu principale del telefono.



### Ricerca rapida

1. Selezionare  $\mathcal{L}$  per visualizzare un elenco di tutti i contatti.
2. Far scorrere l'elenco delle voci dei contatti.
3. Toccare il contatto che si desidera chiamare. Verrà visualizzato un menu con tutti i numeri di telefono del contatto selezionato.
4. Selezionare il numero telefonico desiderato per avviare la chiamata.

### Menu di ricerca

Se la rubrica contiene numerose voci è possibile cercare il contatto desiderato mediante il menu di ricerca.

Selezionare  $\mathcal{L}$  nel menu **Contatti** per visualizzare la scheda di ricerca.



Le lettere sono organizzate in gruppi alfabetici sui pulsanti dello schermo **abc, def, ghi, jkl, mno, pqrs, tuv, e wxyz**.

Usare  $\leftarrow$  per cancellare un gruppo di lettere immesso.

1. Selezionare il tasto contenente la prima lettera del contatto che si desidera cercare.

Per esempio: Se il nome del contatto che si desidera cercare inizia con la "g" selezionare il tasto **ghi** sullo schermo.

Tutti i contatti contenenti una delle lettere di questo tasto, in questo esempio "g", "h" e "i", saranno visualizzati.

2. Selezionare il tasto contenente la seconda lettera del contatto che si desidera cercare.
3. Continuare a inserire altre lettere del contatto che si desidera cercare finché il contatto desiderato non è visualizzato.
4. Toccare il contatto che si desidera chiamare. Verrà visualizzato un menu con tutti i numeri di telefono del contatto selezionato.
5. Selezionare il numero telefonico desiderato per avviare la chiamata. Appairà la visualizzazione seguente.



### Impostazioni dei contatti

L'elenco dei contatti può essere ordinato in base al cognome o al nome.

Premere e poi selezionare **IMPOSTAZIONI** per visualizzare il rispettivo menù.

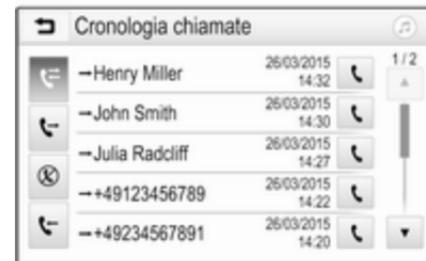
Selezionare **Bluetooth**, poi **Ordine di suddivisione**. Attivate l'opzione desiderata.

### Utilizzo del registro chiamate

Tutte le chiamate ricevute, effettuate o perse sono registrate.

Premete e quindi selezionate **TELEFONO**.

Selezionare **Cronologia chiamate** nel menu principale del telefono.



Selezionare per le chiamate d'uscita, per le chiamate perse, per le chiamate ricevute e per tutte le chiamate. Il rispettivo elenco delle chiamate sarà visualizzato.

Selezionare la voce desiderata per avviare una chiamata.

### Ricomposizione di un numero

L'ultimo numero telefonico può essere ricomposto.

Premete e quindi selezionate **TELEFONO**.

Selezionare  sullo schermo o premere  sul volante.

### Utilizzo dei numeri di composizione rapida

I numeri di composizione rapida memorizzati sul telefono cellulare possono essere composti anche mediante la tastiera del menu principale del telefono.

Premete  e quindi selezionate **TELEFONO**.

Toccare e mantenere premuta la cifra rispettiva sul tastierino per iniziare la chiamata.

### Telefonata in arrivo

#### Rispondere a una chiamata

Se al momento dell'arrivo di una chiamata è attiva la modalità audio, ad es. la modalità radio o USB, la fonte audio viene silenziata fino al termine della chiamata.

Verrà visualizzato un messaggio con il numero telefonico o nome (se disponibile) del chiamante.



Per rispondere a una chiamata, selezionare  nel messaggio o premere  sul volante.

#### Rifiuto di una chiamata

Per rifiutare la chiamata, selezionare  nel messaggio o premere  sul volante.

#### Cambio della suoneria

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Suonerie** per visualizzare il rispettivo menu. Il display visualizza un elenco di tutti i dispositivi abbinati.

Selezionare il dispositivo desiderato. Verrà visualizzato un elenco delle suonerie disponibili per questo dispositivo.

Selezionare una delle suonerie.

### Funzioni durante una telefonata

Durante una chiamata in corso, il menu principale del telefono è visualizzato.



#### Disattivazione temporanea della modalità vivavoce

Per continuare la conversazione dal telefono cellulare, attivare .

Per ritornare alla modalità vivavoce, disattivare .

### Disattivazione temporanea del microfono

Per escludere il microfono, attivare .

Per riattivare il microfono, disattivare .

### Terminare una chiamata

Selezionare  per terminare la chiamata.

### Segreteria telefonica

Potete utilizzare la segreteria telefonica con il sistema Infotainment.

### Numero di segreteria telefonica

Premete  e quindi selezionate **IMPOSTAZIONI**.

Selezionare **Bluetooth**. Far scorrere l'elenco e selezionare **Numeri segreteria telefonica**.

Il display visualizza un elenco di tutti i dispositivi abbinati.

Selezionate il rispettivo telefono. Viene visualizzato un tastierino.

Immettere il numero di segreteria telefonica per il rispettivo telefono.

### Chiamata della segreteria telefonica

Premete  e quindi selezionate **TELEFONO**.

Selezionare  sullo schermo. Chiamata alla segreteria telefonica avvenuta.

In alternativa, inserire il numero di segreteria telefonica con la tastiera del telefono.

### Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

#### Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- Antenna esterna installata professionalmente per ottenere la massima portata possibile,
- Potenza di trasmissione massima 10 Watt,
- Montaggio del telefono in un punto adatto; considerare la Nota nella sezione del Manuale d'uso **Sistema airbag**.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 Watt per il GSM 900, o 1 Watt per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

### **Avvertenza**

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

### **Attenzione**

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.





Funzionamento di base.....	88
Funzione di antifurto .....	81

**I**

Impostazioni del sistema.....	92
Impostazioni del tono.....	90
Impostazioni display.....	105, 107
Impostazioni di volume.....	91
Informazioni generali..	102, 110, 111
Applicazioni smartphone.....	102
Bluetooth.....	102
DAB.....	99
Sistema Infotainment.....	80
Telefono.....	111
USB.....	102
Intellitext.....	99

**M**

Memorizzazione delle stazioni.....	97
Menu Home.....	88

**N**

Numeri composizione rapida.....	115
---------------------------------	-----

**P**

Pannello di controllo Infotainment	82
Panoramica dei comandi.....	82
Proiezione telefono.....	108

**R**

Radio	
Annunci DAB.....	99
Attivazione.....	95
Configurazione di DAB.....	99
Configurazione di RDS.....	98
Digital audio broadcasting (DAB).....	99
Elenco delle stazioni preferite... 97	
Intellitext.....	99
Memorizzazione delle stazioni. . 97	
Radio data system (RDS).....	98
Regionale.....	98
Regionalizzazione.....	98
Regolazione delle stazioni.....	95
Ricerca delle stazioni.....	97
Ricerca di una stazione.....	95
Selezione della lunghezza d'onda.....	95
Utilizzo.....	95
Radio data system (RDS) .....	98
RDS.....	98
Regionale.....	98
Regionalizzazione.....	98
Registro chiamate.....	115
Ricerca delle stazioni.....	97
Ricerca stazioni.....	95
Riconoscimento vocale.....	110
Riproduzione audio.....	104
Riproduzione film.....	107

**S**

Selezione della lunghezza d'onda	95
Silenziamento.....	85
Smartphone.....	102
Proiezione telefono.....	108
Suoneria	
Cambio della suoneria.....	115
Volume suoneria.....	91

**T**

Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	119
Telefono	
Bluetooth.....	111
Chiamata in arrivo.....	115
Chiamate di emergenza.....	114
Connessione Bluetooth.....	112
Elenco telefonico.....	115
Funzioni durante una telefonata.....	115
Immissione di un numero.....	115
Informazioni generali.....	111
Menu principale telefono.....	115
Numero composizione rapida. . 115	
Registro chiamate.....	115
Selezione della suoneria.....	115

**U**

USB	
Dispositivo di connessione.....	102
Informazioni generali.....	102

Menu audio USB.....	104
Menu film USB.....	107
Menu immagini USB.....	105
Uso.....	85, 95
Utilizzo.....	110
Bluetooth.....	102
Menu.....	88
Radio.....	95
Telefono.....	115
USB.....	102
Utilizzo delle applicazioni smartphone.....	108

## V

Visualizzazione immagini.....	105
Volume	
Compensazione del volume in funzione della velocità.....	91
Esclusione dell'audio.....	85
Limitazione del volume alle alte temperature.....	85
Regolazione del volume.....	85
Volume automatico.....	91
Volume massimo all'accensione	91
Volume segnale acustico di sfioramento.....	91
Volume suoneria.....	91
Volume TP.....	91
Volume automatico.....	91
Volume massimo all'accensione. .	91

Volume segnale acustico di sfioramento.....	91
Volume TP.....	91

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: agosto 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

**ID-OZACILSE1608-it**

